

CUBA

**"NON CALI IL SIPARIO!
DOCUMENTO DI PROGETTO**

Conservazione, gestione e valorizzazione della Facoltà di Arte Teatrale"

Componente A: Riabilitazione e diffusione

Componente B: Formazione e monitoraggio



*L'Ambasciatore
Andrea Ferrari*



*Ada Hanes Marrero
Directora de Cooperación*

*Organismo proponente
Ministero della Cultura*

19 novembre 2018

A. INDICE

1.	DATI IDENTIFICATIVI DELL'INIZIATIVA	4
2.	PRESENTAZIONE DELL'INIZIATIVA	4
2.1.	SINTESI DEI CONTENUTI.....	4
2.2.	SCHEMA FINANZIARIO E SINTESI DEI COSTI	7
3.	CONTESTO DELL'INIZIATIVA	8
3.1.	QUADRI DI RIFERIMENTO	6
3.2.	LOCALIZZAZIONE DELL'INIZIATIVA, ANALISI DEI BISOGNI E MODALITA' DI INTERVENTO	10
4.	DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA	12
4.1.	OGGETTO DELL'INIZIATIVA, STRATEGIA DI INTERVENTO E METODOLOGIA DI APPROCCIO.....	13
4.2.	OBIETTIVO GENERALE	14
4.3.	OBIETTIVO SPECIFICO	11
4.4.	BENEFICIARI	11
4.5.	STRUTTURA ED ARTICOLAZIONE DEL PROGRAMMA	12
4.6.	RISULTATI ATTESI ED INDICATORI.....	15
4.7.	ATTIVITÀ.....	27
4.8.	DURATA DELL'INIZIATIVA.....	33
5.	MODALITA' DI REALIZZAZIONE	33
5.1.	PARTNER FINANZIATORI E MODALITÀ DI FINANZIAMENTO	24
5.2.	RESPONSABILITÀ ESECUTIVA	35
5.3.	METODOLOGIA E MODALITÀ DI GESTIONE ED ESECUZIONE	36
5.4.	MODALITÀ DI REALIZZAZIONE	30
5.5.	CONDIZIONI PER L'AVVIO	45
5.6.	FASE DI AVVIO.....	32
6.	PIANO FINANZIARIO E COSTI DI PROGETTO	32
6.1.	PIANO FINANZIARIO E COSTI DI PROGETTO: SINTESI	32
6.2.	PIANO FINANZIARIO E COSTI DI PROGETTO: DETTAGLIO	33
7.	RIPARTIZIONE DEI COSTI PER ANNUALITÀ	35
8.	SOSTENIBILITÀ E IMPATTO	36
9.	RISCHI E MISURE DI MITIGAZIONE	37
10.	VALUTAZIONE DEI RISULTATI	37
11.	VALUTAZIONE DEI RISULTATI	38
	ELENCO ALLEGATI	39

ACRONIMI

AICS	Agencia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo
ATRIO	Empresa de proyectos y servicios de ingeniería de la cultura
CAP La Habana	Consejo de la Administración Provincial de la Habana
CAM Playa	Consejo de la Administración del Municipio Playa
CCCICC	Centro de Coordinación para la Colaboración Internacional a la Cultura Cubana del Ministerio de Cultura
CECREM	Centro de Estudios de Conservación, Restauración y Museología del ISA
CIOP	Centro Inversionista de Obras Priorizadas subordinado a la Dirección BTM e Inversiones
CNPC	Consejo Nacional de Patrimonio Cultural
CPP La Habana	Centro Provincial de Patrimonio Cultural
CUJAE	Universidad Tecnológica de la Habana José Antonio Echeverría
DIDA	Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Firenze
Dirección BTM e Inversiones	Dirección de Base Técnico Material e Inversiones del Ministerio de Cultura
DMC Playa	Dirección Municipal de Cultura de Playa
DMPF Playa	Dirección Municipal de Planificación Física Playa
DPPF La Habana	Dirección Provincial de Planificación Física La Habana
ESEO	Empresa de Servicios y Ejecución de Obra
FCBC	Fondos Cubano de Bienes Culturales
FAMCA	Facultad de Arte de los Medios de Comunicación Audiovisual
FAT	Facultad de Arte Teatral del ISA
ICOMOS Cuba	Comité Nacional cubano del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios
ISA	Universidad de las Artes
MINCULT	Ministerio de Cultura de la República de Cuba
MICONS	Ministerio de la Construcción
OHC	Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana
RUA	Red de Universidades de las Artes
UH	Universidad de la Habana
UNIFI	Università degli Studi di Firenze



Premessa

L'iniziativa "NON CALI IL SIPARIO! Conservazione, gestione e valorizzazione della facoltà di Arte teatrale" descritta nel presente Documento di Progetto, ha come obiettivo di "Rafforzare la formazione universitaria di arte teatrale nella Facoltà di Arte Teatrale attraverso la riabilitazione della sua sede patrimoniale nell'ISA, progettata dall'architetto italiano Roberto Gottardi e il miglioramento della formazione accademica e l'estensione delle reti di cooperazione a livello nazionale ed internazionale". La complessità e la portata di queste azioni pianificate richiedono, di conseguenza, il rafforzamento delle capacità delle risorse umane, pertanto azioni di formazione e di scambio professionale saranno attuate nel campo dell'educazione artistica, della gestione culturale, del processo di investimento e della gestione di progetti di collaborazione internazionale.

Attraverso l'azione coordinata tra il Dipartimento di Architettura (DIDA) dell'Università di Firenze, l'Università delle Arti (ISA) e il Ministero della Cultura della Repubblica di Cuba, è stato elaborato questo progetto di cooperazione internazionale che integra le due componenti:

- Componente "A" Riabilitazione e diffusione: include le azioni di riabilitazione costruttiva e l'operatività della FAT, comprese le attività accademiche della FAT e dell'ISA correlate all'espansione di: offerte di formazione, l'estensione universitaria alla comunità locale e la partecipazione alle reti nazionali ed internazionali. Allo stesso modo, sono previste azioni per dare visibilità al progetto in eventi nazionali e internazionali, la produzione di materiali di visibilità stampato e digitale e la pubblicazione di un libro sul progetto.
- Componente "B" Formazione e Monitoraggio: Comprende le attività di formazione attraverso corsi e laboratori, in termini di documentazione, restauro, consolidamento, valorizzazione e gestione dei beni culturali e del patrimonio territoriale, nonché di quelli relativi all'insegnamento delle arti teatrali (recitazione, scenografia, drammaturgia). Si includono anche l'applicazione delle tecnologie nella gestione dell'edificio riabilitato (sondaggio digitale, BIM, Manuale di manutenzione e Manuale di conservazione).

Gli obiettivi si raggiungeranno attraverso sette (7) risultati, quattro sulla Componente A e tre sulla Componente B.

La creazione di questo progetto è stata possibile attraverso l'azione coordinata tra il Dipartimento di Architettura (DiDA) dell'Università di Firenze, l'Università delle Arti (ISA) e il Ministero della Cultura della Repubblica di Cuba.

La collaborazione tra DiDA, ISA e MINICULT verranno sancite ufficialmente da un Memorandum di Intesa. La complementarietà di competenze ed expertise nei settori interessati dal Progetto rappresentano un'importante opportunità di confronto e di scambio sulle conoscenze riguardanti la valorizzazione del patrimonio locale materiale ed immateriale e l'arte teatrale, su cui impostare future collaborazioni con altri organismi istituzionali, associazioni, OSC, e centri di ricerca per il potenziamento della rete italo-cubana.



OBIETTIVO GENERALE	
Contribuire allo sviluppo culturale e umano della società cubana attraverso la formazione di artisti con una preparazione accademica di eccellenza ed un maggiore impegno sociale.	
Componente "A" COMPONENTE RIABILITAZIONE E DIFFUSIONE	Componente "B" COMPONENTE FORMAZIONE E MONITORAGGIO
OBIETTIVO SPECIFICO	OBIETTIVO SPECIFICO
Rafforzare la formazione universitaria di arte teatrale nella Facultad de Arte Teatral attraverso la riabilitazione della sua sede patrimoniale nell'ISA, il miglioramento della formazione accademica e l'estensione delle reti di cooperazione a livello nazionale ed internazionale	Contribuire alla formazione e al <i>capacity building</i> del personale tecnico del ISA, del municipio Playa e del MINCULT vincolati alla docenza, la gestione culturale, il processo di investimenti rispettivamente attraverso azioni di formazione e scambio professionale e al monitoraggio di tutti gli interventi previsti

Presentazione del Progetto

Il Progetto di Cooperazione denominato "NON CALI IL SIPARIO! *Conservazione, gestione e valorizzazione della facoltà di arte teatrale*" è finalizzato a supportare lo sviluppo culturale e umano della società cubana attraverso la formazione di artisti socialmente impegnati e con una preparazione accademica di eccellenza (il progetto si inquadra tra le iniziative "a dono" nell'ambito di relazioni bilaterali Cuba-Italia, così come previsto dall'art.7 della Legge n. 125 del 2014).

Nello specifico, tale obiettivo di carattere generale sarà raggiunto agendo su quello che oggi può essere considerato il punto di maggiore debolezza della principale Scuola di Arte del paese, l'ISA (*Instituto Superior de Arte de la Habana*): la mancanza di una sede stabile per la *Facultad de Arte Teatral (FAT)*. In realtà fino al 2008 la *FAT* ha operato nella sua sede originaria, posta all'interno del complesso di *Cubanacán* e progettata all'uopo dall'architetto italiano Roberto Gottardi (Venezia, 1927 – La Habana, 2017), abbandonata poi alla fine della prima decade del XXI secolo a causa del pessimo stato di conservazione in cui versavano le sue strutture. La *FAT* è una delle cinque Facoltà che oggi fanno parte dell'ISA, progettate e realizzate dal 1961 al 1965 (non terminate in alcune parti) ed inaugurate il 26 luglio dello stesso anno come *Escuela Nacional de Arte (ENA)*. Nel 1976 cambia il suo nome in ISA e include le Facoltà di Arte teatrale, Musica, Arti plastiche, Danza nel comprensorio di Cubanacán, dove coesistono con la Scuola Nazionale di Arte di livello medio: Musica e Danza.

Il restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione degli edifici della *FAT* - che nel 2010 sono stati dichiarati monumento nazionale - contribuiranno indubbiamente non solo a conservare e tutelare un bene culturale di indiscusso valore storico-architettonico, conosciuto e considerato tale a livello mondiale, ma anche a migliorare ed incrementare le attività formative della Facoltà.

Una volta che quest'ultima sarà nuovamente a regime potranno essere infatti attivate inedite iniziative tese a sensibilizzare ed avvicinare all'arte ed alla cultura le comunità locali, definire progetti congiunti con altre realtà accademiche nazionali ed avviare nuove collaborazioni in ambito internazionale.

La Componente "A", legata ai risultati 1A, 2A, 3A e 4A sarà gestita finanziariamente dal *MINCULT*, ai sensi dell'art. 7 della legge n. 125/2014. Il finanziamento sarà trasferito su un conto dedicato a nome del Progetto stesso, come stabilito dalla normativa cubana in materia di collaborazione internazionale.

La Componente "B", legata ai risultati 1B e 2B sarà finanziariamente gestita dal DiDA, secondo quanto previsto dall'art. 18 del Decreto n. 113 del 22 luglio 2015 e dal art. n. 26

dalla legge 125/2014 il quale prevede nel comma 1: "L'Italia promuove la partecipazione alla cooperazione allo sviluppo delle organizzazioni della società civile e di altri soggetti senza finalità di lucro, sulla base del principio di sussidiarietà". Tra queste organizzazioni si possono annoverare i Dipartimenti delle Università e gli Istituti di Formazione. Il DiDA (Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Firenze), pertanto intende sostenere l'azione del MINCULT nell'ISA finalizzata al consolidamento, restauro, conservazione, riabilitazione, gestione e valorizzazione del patrimonio territoriale del ISA e del *Municipio Playa*, attraverso una serie di attività formative coordinate tra gli attori cubani ed italiani e dirette a specializzare gli operatori tecnici e impegnati nel progetto, oltre a monitorare l'andamento del progetto stesso per nome e per conto dell'ente finanziatore.

La durata prevista del progetto è di 36 mesi, durante i quali dovranno essere portate a compimento tutte le attività elencate e descritte in questo documento. I principali partner coinvolti per la parte cubana sono il MINCULT, l'ISA e la FAT, oltre ad altri soggetti ai quali spetta l'approvazione del progetto e/o di singole parti in esso contenute (come meglio specificato nel presente Documento); per la parte Italiana, oltre all'AICS ed al DIDA, altri enti saranno di volta in volta individuati per lo svolgimento di specifiche attività.

N.	COMPONENTE A Categorie attività	Costo stimato (Euro)		% sul Tot.
		AICS	MINCULT	
		<i>Fonti di finanziamento</i>		
		AICS	MINCULT	
1	<i>Personale</i>	0,00	7.825,00 (valorizzato)	0,14
2	<i>Beni strumentali</i>	117.345,65	0,00	2,13
3	<i>Costruzione</i>	1.720.000,00	3.478.984,50	94,64
4	<i>Comunicazione</i>	39.913,04	6.260,87 (valorizzato)	0,84
5	<i>Mobilità</i>	43.063,04	90,58	0,78
6	<i>Altri costi</i>	33.217,39	0,00	0,60
7	<i>Spese Generali</i>	46.460,87	0,00	0,84
	Totale per fonte di finanziamento	2.000.000,00	3.493.160,95	
	% per fonte di finanziamento	36,4%	63,6%	
	Totale complessivo	5.493.160,95		100%

N.	COMPONENTE B Categoria attività	Costo stimato (Euro)			% Sul totale
		AICS	DiDA	MINCULT	
<i>Fonti di finanziamento</i>					
1	<i>Personale</i>	257.360,00	73.320,00	1.290,00	57,8%
2	<i>Beni strumentali</i>	36.300,00	0	0	6,3%
3	<i>Comunicazione</i>	29.000,00	0	0	5,0%
4	<i>Mobilità</i>	145.416,00	0	0	25,3%
5	<i>Altri costi</i>	8.000,00	0	0	1,4%
6	<i>Spese generali (6%)</i>	23.924,00	0	0	4,2%
Totale per fonti di finanziamento		500.000,00	73.320,00 (valorizado)	1.290,00 (valorizado)	
% per fonti di finanziamento		87,0%	12,7%	0,3%	
Totale		574.610			100%

CONTESTO DELL'INIZIATIVA

3.1. Quadro di riferimento

Il presente Progetto, inserito nella programmazione finanziaria dei competenti Ministeri Cubani (*MEP* e *MINCEX*), è coerente con le linee strategiche negoziate tra Italia e Cuba a partire dal 2015 in ordine alla realizzazione di una nuova iniziativa della Cooperazione Italiana in appoggio al *Ministero della Cultura (MINCULT)*, il quale intende avviare un programma di attività a supporto della formazione artistica teatrale a partire dalla riabilitazione della *Facultad de Arte Teatral (FAT)* dell'*Instituto Superior de Arte de la Habana (ISA)* e del ruolo che essa svolge nella società cubana. Fulcro del programma è il restauro e consolidamento della sede storica della *FAT*, dal quale deriveranno una serie di azioni formative e culturali tese a valorizzare il patrimonio materiale e immateriale del Paese.

Dall'anno 2015 sono state realizzate alcune missioni di esperti sia privati che pubblici grazie al cui contributo è stato possibile mettere a punto una proposta tecnico-economica con la piena partecipazione e coinvolgimento delle parti interessate.

Nell'ambito della Cooperazione allo Sviluppo, Cuba è considerata per l'Italia un paese prioritario, così come attestato dalle numerose iniziative attualmente in corso nei settori dell'agricoltura (3), della cultura (4) e della tutela ambientale (1).

Gli accordi sottoscritti dai due Governi dell'ultimo biennio sottolineano a loro volta la volontà di intensificare la collaborazione in vari settori:

- economico: nel 2017 sono stati istituiti i Comitati Bi-Nazionali Cuba-Italia, uno strumento di supporto alle imprese italiane interessate ad investimenti e progetti con controparti locali a Cuba),
- scientifico: del 2018 e l'accordo quinquennale di collaborazione scientifica nel settore della sanità animale),
- ambientale: nel 2017 è stato sottoscritto il *Memorandum d'Intesa* in materia di cambiamenti climatici, vulnerabilità, valutazione del rischio, adattamento e mitigazione tra il Ministero dell'Ambiente, la Tutela del Territorio e del Mare del Governo italiano ed il Ministero di Scienza Tecnologia ed Ambiente di Cuba),
- amministrativo: nel 2018 è stato concesso un finanziamento al PADIT a favore del decentramento politico amministrativo e dell'aggiornamento del sistema economico e sociale di Cuba.

Il Progetto di Cooperazione si inquadra all'interno delle politiche nazionali e settoriali di sviluppo del Paese, in accordo con le linee programmatiche approvate dall'*Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba*.

In particolare, la proposta è stata formulata nel rispetto dei principi contenuti nei seguenti documenti:

1. *Conceptualización del Modelo Económico y Social Cubano de desarrollo socialista. Fundamento programático del Modelo Económico y Social Cubano de desarrollo socialista.*

Nel testo si afferma che la politica sociale cubana ha come obiettivo fondamentale l'essere umano e il suo sviluppo integrale e, per tale ragione, tutte le politiche del paese devono contribuire al benessere del cittadino, in relazione alle sue condizioni materiali e spirituali di vita, concorrendo a sviluppare le competenze atte a garantire la partecipazione attiva alla vita della comunità, a rafforzare i valori di solidarietà ed a stimolare la creatività. La prosperità si manifesta con il progresso economico, sociale e culturale a livello collettivo, comunitario, familiare e individuale, vincolato, tra i molteplici fattori, alla:

- efficacia e qualità dei sistemi educativi, sanitari, culturali e sportivi,
- conservazione dell'ambiente, al progresso della scienza, alla innovazione tecnologica,
- possibilità dei cittadini di partecipare ai processi culturali e di contribuire allo sviluppo del patrimonio culturale della nazione.

2. *Plan Nacional de desarrollo económico y social de Cuba hasta 2030. Propuesta de visión de la nación, Ejes y Sectores Estratégicos.*

Documento programmatico del *Sistema Nacional de Planificación* nel quale vengono definiti gli strumenti necessari per raggiungere gli obiettivi prefissati nella *Conceptualización del Modelo Económico y Social Cubano de desarrollo socialista* che include le strategie, obiettivi e azioni generali in campo economico sociale e politico. Il progetto proposto tratta di temi presenti in tre dei sei assi strategici stabiliti nel documento: sviluppo umano, equità e giustizia; risorse naturali e ambientali; potenziale umano, scienza, tecnologia e innovazione.

Il Progetto si inquadra, inoltre, nei *Programas de desarrollo periódico generales y sectoriales a nivel local*, essendo coerente con:

l'*Lineamientos de la Política Económica y Social del Partido y la Revolución para el período 2016-2021*, riguardo ai temi:

- della politica economica estera e della cooperazione internazionale (*Lineamiento 82*),

- delle politiche su scienza, tecnologia, innovazione e ambiente (*Lineamiento 111*),
- delle politiche sociali (*Lineamiento 117*) e culturali (*Lineamientos 136, 137 e 138*).

2. il *Plan de Acción del Caribe para el Patrimonio Mundial 2015-2019*, in particolare con l'*Objetivo 1* sul miglioramento della conservazione e gestione del patrimonio culturale e naturale.

3. il *Programa de desarrollo cultural 2014-2020 del municipio Playa*, i cui obiettivi principali sono:

- rafforzare la tutela, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio culturale e naturale presente sul territorio,
- incrementare l'efficacia delle politiche culturali attraverso un coordinamento tra le istituzioni e la realizzazione di progetti congiunti,
- creare una coscienza artistica nella popolazione attraverso iniziative che mettano in relazione le istituzioni culturali, gli artisti e la popolazione,
- promuovere il lavoro degli artisti e rafforzare il loro legame con il territorio.

4. il *Plan rector del ISA*, che prevede tra le sue priorità il restauro e il consolidamento della *Facultad de Arte Teatral*.

3.2. Localizzazione dell'iniziativa, analisi dei bisogni e modalità di intervento¹

L'*incipit* dell'iniziativa, a partire dal quale si sviluppa il Progetto, è dato dal recupero architettonico e funzionale della sede originaria della *FAT*, edificata all'interno dell'area che, prima della Rivoluzione del 1959, ospitava il *Country Club de la Habana*.

La *Escuela Nacional de Artes (ENA)* venne infatti realizzata per volontà di Fidel Castro e Ernesto Che Guevara nel parco dell'ex *Country Club de la Habana* che, da luogo esclusivo dell'*élite* cubana, divenne uno spazio destinato all'insegnamento delle arti, aperto ai giovani di tutte le classi sociali. Il complesso di *Cubanacán* costituisce, pertanto, un bene architettonico/paesaggistico di elevato interesse sia dal punto di vista storico che territoriale. L'area, che si estende per 560.000m² tra il fondovalle del fiume *Quibú* ed i rilievi attigui, è caratterizzata da una componente arborea ad alto fusto intervallata da ampie distese a prato.

Tra il 1960 ed il 1965 vennero progettati cinque edifici (per un totale di 51.000 m²), che costituiscono il complesso denominato *Escuelas de Arte de Cubanacán*, per ospitare le diverse specialità dell'*ENA*: danza, musica, balletto, teatro e arti plastiche. Il progetto fu affidato all'architetto cubano Ricardo Porro e agli architetti italiani Roberto Gottardi e Vittorio Garatti. Due sono gli obiettivi che si prefissero i progettisti:

- integrare gli edifici con il contesto naturale de *Cubanacán*;
- utilizzare materiali di produzione nazionale, in particolare il laterizio, con il fine di ridurre l'importazione di acciaio e cemento, resi costosi dall'embargo statunitense.

Nacquero così la Scuola di Arti Plastiche e la Scuola di Danza di Ricardo Porro, la Scuola di Balletto e la Scuola di Musica di Vittorio Garatti e la Scuola di Teatro di Roberto Gottardi. Le fasi di progettazione furono, forse inconsapevolmente, "partecipative" poiché tecnici, personale, professori, studenti e cittadini presero parte al processo ideativo.

La necessità di fare ricorso a materiali locali portò i tre architetti a recuperare l'antica tecnica costruttiva delle volte catalane, utilizzata in Spagna sin dal XIV secolo e successivamente diffusasi in Nord America e da lì ai Caraibi e al Sud America.

¹ Cfr. Paradiso, M. (2016). *Las Escuelas Nacionales de Arte de La Habana. Pasado, presente y futuro*, DiDAPress, Firenze; Paloscia, R., Morbidoni M. and Spellucci S. (2017). *Caribbean Unveiled. The Caritalents. Youth and territory project in Barbados and Dominica*, DiDAPress, Firenze

Gli edifici della *Escuela Nacional de Artes* furono inaugurati nel 1965 (l'istituzione dell'ENA risale al 1962), anche se alcune parti del complesso architettonico non sono state completate per mancanza di finanziamenti dovuta alla "crisi dei missili": la Scuola di Danza e quella di Balletto sono state terminate, ma non furono mai usate come tali, mentre la Scuola di Musica, quella di Teatro e quella delle Arti Plastiche sono state costruite per non più del 50%. L'organizzazione dell'insegnamento ha dovuto adattarsi a ciò che era stato costruito, anche se pensato con funzioni diverse.

Nel decennio successivo venne in parte riformato l'insegnamento delle arti e parallelamente al livello pre-universitario gestito dall'ENA furono avviati i primi corsi universitarie da parte dell'ISA (il primo corso, ai sensi della legge n. 1307 del 29 luglio 1976, venne attivato il 1 settembre 1976).

Oggi il complesso di *Cubanacán* ospita il solo *Instituto Superior de Artes* di Cuba che opera nei tre cicli della formazione universitaria (*Musica, Arte Danzario, Arte Teatral, Artes Plasticas, Artes de la Conservacion y Restauracion e Arte de los Medios de la Comunicación Audiovisual*). Nonostante le difficoltà, la forza e l'innovatività nella istituzione dell'ISA hanno consentito di formare artisti cubani e di altre nazionalità, diventati famosi in tutto il mondo.

Nel tempo le condizioni ambientali, le esondazioni del fiume *Quibú* che attraversa l'area, i materiali di costruzione utilizzati, l'uso continuo delle strutture con una scarsa se non assente manutenzione hanno portato al deterioramento degli edifici e reso inagibili molti locali.

Tra il 1995 e il 2000 si sono verificati due eventi importanti: il complesso *Cubanacán* è stato iscritto nell'elenco dei 100 monumenti a rischio del *WMF (World Monuments Found)* e la pubblicazione del libro *Revolution of Forms* dal prof. arch. John Loomis, hanno contribuito ad accrescere la fama internazionale delle Scuole stesse. Tale successo portò al centro dell'attenzione del governo cubano il problema del restauro e completamento degli edifici dell'ISA, tantoché venne presa la decisione di finanziare i lavori di riabilitazione del complesso. A tal fine venne creato il Centro per gli Investimenti del *MINCULT*, coordinato dal Consiglio di Stato incaricato di definire il programma di intervento nel più breve tempo possibile.

Il piano di azione si basava sui seguenti punti:

- restauro e conservazione architettonica degli edifici patrimoniali,
- rimodellazione e adeguamento funzionale degli interni degli edifici nel rispetto dell'immagine iniziale,
- trasformazione architettonica e cambio d'uso degli edifici in accordo con le necessità dell'insegnamento.
- ricostruzione, completamento e ampliamento degli edifici non ultimati,
- realizzazione di nuove opere che garantissero il funzionamento razionale delle istituzioni presenti,
- valorizzazione del paesaggio del quale le architetture fanno parte.

Ricardo Porro, Roberto Gottardi e Vittorio Garatti vennero incaricati del progetto di riabilitazione nonché della progettazione delle nuove strutture. A partire dal 1999 si sono svolte alcune indagini (topografiche, strutturali, architettoniche, etc.) volte a valutare il deterioramento degli edifici – anche in relazione all'ambiente naturale circostante – e le nuove esigenze funzionali.

Nel 2000 sono stati avviati i lavori di restauro e completamento di alcuni, che si conclusero nel 2010, anno in cui le Scuole furono dichiarate *Monumento Nacional* con la *Resolucion No. 03/2010* della *Comision Nacional de Monumentos*.

Già nel 2008 venne studiata la strategia di intervento sulla *Escuela de Teatro* di Gottardi. L'edificio, che non era stato mai concluso, poneva grandi difficoltà: si trattava di restaurare le parti già edificate e proseguire la costruzione secondo il progetto originario, oltre a prevedere degli ampliamenti per meglio rispondere alle nuove esigenze didattiche. Le fasi di diagnosi misero in evidenza una situazione di degrado avanzato,

soprattutto nei materiali costituenti le volte catalane e le murature in elevato (da analisi approfondite condotte in Italia fu possibile evincere che il degrado dei laterizi era ascrivibile ad una errata temperatura di cottura).

Nel 2010 i lavori di ricostruzione si sono bloccati nuovamente per mancanza di fondi a seguito della crisi economica internazionale.

Il 29 ottobre 2015, durante una sua visita ufficiale a Cuba, l'allora Presidente del Consiglio dei Ministri della Repubblica Italiana Matteo Renzi dichiarò in un discorso programmatico che il più importante ambito di cooperazione tra Cuba e l'Italia era quello della cultura, che rende liberi e garantisce la propria identità. È stato durante questa visita all'Avana di Matteo Renzi che venne affrontata la necessità di restaurare la sede della Facoltà di Arte Teatrale dell'ISA.

Il Ministero della Cultura di Cuba, consapevole dell'importanza di intraprendere un piano globale per il completo restauro del complesso delle Scuole d'Arte di *Cubanacán*, riconobbe che la Facoltà di Arte Teatrale si trovava nella situazione più critica ma comunque era possibile la riabilitazione con il supporto della Cooperazione Internazionale allo Sviluppo. Tale richiesta ha implicato un intenso lavoro di sensibilizzazione preventiva, finalizzato a mettere in atto meccanismi di coordinamento trasversale tra tutti gli attori interessati al progetto di recupero della FAT.

Agli inizi del 2016, la situazione dei cinque edifici del complesso, dal punto di vista dello stato di conservazione strutturale e dei materiali, era la seguente:

1. *Escuela de Artes Plásticas e Escuela de Danza*: il restauro concluso da pochi anni denunciava già alcuni problemi e richiedeva con tutta probabilità dei nuovi interventi.
2. *Escuela de Teatro*: come menzionato, le indagini preliminari per il restauro iniziarono nel 2008 ma i lavori sono stati fermati per mancanza di finanziamenti. La situazione di degrado negli anni si era accentuata tanto da necessitare di interventi urgenti per la messa in sicurezza dell'edificio.
3. *Escuela de Ballet e la Escuela de Música*: sono state utilizzate sporadicamente; il degrado dei materiali, inoltre, comportava la perdita di coesione con un forte deterioramento delle coperture in volte catalane.

Senza alcun dubbio, le Scuole d'Arte di *Cubanacán* mostrano grandi potenzialità sia dal punto di vista didattico che culturale, rappresentando il primo grande progetto post rivoluzione nell'ambito della formazione.

Le Scuole costituiscono inoltre un indubbio fattore di attrazione per quanto riguarda il turismo culturale e la cooperazione internazionale tra istituzioni artistiche, configurandosi come un vero e proprio Polo delle Arti da cui si sono sviluppati itinerari di sperimentazione creativa. Recentemente molti eventi della Biennale d'Arte dell'Avana hanno avuto luogo negli scenari delle Scuole, che seppur nella loro immagine decadente conservano un alto potenziale espressivo.

La riabilitazione delle scuole richiede un'investimento milionario. Nella situazione attuale, la FAT dell'architetto Roberto Gottardi è la Scuola che più necessita di un intervento di restauro e consolidamento della parte esistente e del completamento delle parti mai ultimate. Tale progetto potrà costituire l'inizio di un percorso di recupero sostenibile e partecipato dell'intero complesso dell'ISA.

4. DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

4.1. Oggetto dell'Iniziativa, Strategia di intervento e Metodologia

Il progetto intende agire in continuità con i programmi della cooperazione italiana a Cuba; presentare un programma multiplo che contiene una componente di riabilitazione-diffusione e un altro di formazione. Le attività pianificate in entrambe le componenti si sosterranno a vicenda e coinvolgeranno direttamente i professionisti delle istituzioni coinvolte, aumentando le loro capacità nel proprio contesto socio-culturale.

La componente "Formazione" comprende 2 aspetti: il primo volto ai professionisti coinvolti nel processo degli investimenti per le opere di riabilitazione costruttiva della FAT e nella gestione del patrimonio territoriale; il secondo si riferisce all'insegnamento e sviluppo delle arti teatrali. A tale scopo, sono stati creati 6 corsi vincolati alla attività descritte nella Componente "Riabilitazione e diffusione" e coinvolgono i professionisti locali nelle opere di riabilitazione e restauro. Allo stesso modo, con l'attivazione del laboratorio sul patrimonio territoriale, la nuova scuola di arte teatrale ristrutturata sarà collegata al suo contesto sociale e culturale locale. A supporto di tali premesse vi è una visione strategica di riferimento, centrata su un'idea di patrimonio che nasce dal riconoscimento della stretta relazione tra territorio e architettura e tra questi e la comunità. Questa visione è tradotta nella realizzazione di corsi di formazione che riguardano il restauro e la riabilitazione del patrimonio costruito, senza separarli dal loro contesto territoriale.

Dal punto di vista della formazione teatrale, la strategia adottata per il progetto è quella di permettere a 6 insegnanti della FAT di partecipare nella regione Toscana ad una attività formativa artistica, in modo da ricevere nuovi stimoli e creare proficue collaborazioni con le realtà teatrali italiane. Una volta tornati a Cuba, tali docenti avranno la possibilità di creare uno spettacolo con gli studenti della FAT, al quale prenderanno parte anche studenti di teatro italiani. La strategia utilizzata per lo sviluppo del programma è orientata non solo ad approfondire delle conoscenze teoriche, quanto piuttosto ad analizzare le problematiche relative ad uno specifico ambito con lo scopo di introdurre dei miglioramenti.

In questo senso tutti i partner del Progetto potranno apportare le proprie competenze e conoscenze così come avvalersi di quelle altrui per raggiungere gli obiettivi prefissati.

Tale approccio caratterizza tutte le fasi del Progetto:

Fase 1. aggiornamento del progetto di restauro, consolidamento e riabilitazione della sede della FAT a seguito di una serie di attività formative che vedono la partecipazione di tutti i soggetti che concorrono alla sua definizione,

Fase 2. conduzione delle attività di cantiere con il supporto di *expertise* provenienti dal mondo universitario e professionale, sia nazionale che internazionale,

Fase 3. pianificazione della nuova offerta formativa della *Facultad de Arte Teatral* e, conseguentemente dell'ISA, tenuto conto dei nuovi spazi della rinnovata sede della FAT e delle richieste della società cubana,

Fase 4. predisposizione delle azioni necessarie a tutelare, valorizzare e gestire il patrimonio architettonico e territoriale dell'ISA e del *Municipio Playa*,

Fase 5. realizzazione di corsi formativi finalizzati a migliorare l'insegnamento delle arti teatrali,

Fase 6. realizzazione di attività tese ad avvicinare le comunità locali all'arte e alla cultura, potenziando le iniziative già intraprese dal MINCULT,

Fase 7. allargamento della rete di relazioni tra gli enti locali e nazionali che operano nella sfera artistica e consolidamento del loro operato in ambito internazionale.

In questo contesto gli interventi di esperti previsti sulle diverse tematiche, provenienti dal mondo accademico e professionale, sono stati adeguatamente pianificati in modo che l'assistenza tecnico- scientifica si possa bene integrare con le attività accademiche e professionali degli attori locali, facendo sì che la Ricerca-Azione (RA) possa dare luogo ad un effettivo *empowerment* delle risorse del paese.

4.2 Obiettivo generale

L'obiettivo generale del programma è contribuire allo sviluppo culturale e umano della società cubana attraverso la formazione di artisti con una preparazione accademica di eccellenza ed un elevato impegno sociale.

4.3. Obiettivi specifici

Gli obiettivi specifici del programma sono:

COMPONENTE A: Rafforzare la formazione universitaria di arte teatrale nella FAT attraverso la riabilitazione della sua sede patrimoniale nel ISA, il miglioramento del processo d'insegnamento e la estensione delle reti di collaborazione a livello nazionale ed internazionale.

COMPONENTE B: contribuire alla formazione e al *capacity building* del personale tecnico dell'ISA, del municipio Playa e del MINCULT coinvolti nella docenza, la gestione del patrimonio culturale, il processo di investimenti, attraverso azioni di formazione e scambio professionale e monitoraggio delle attività necessarie per garantire la riabilitazione della FAT.

4.4. Beneficiari

I risultati del progetto si dimostreranno grazie al miglioramento delle condizioni per la Formazione Artistica d' eccellenza degli studenti dell'*Instituto Superior de Arte*.

Allo stesso tempo, la nuova sede consentirà di migliorare gli obiettivi della FAT nell'ambito della formazione (la FAT eroga una formazione di secondo e terzo livello universitario), la ricerca, trasferimento delle conoscenze e rapporto con il territorio, promuovendo scambi culturali con le altre istituzioni nazionali ed internazionali e coinvolgendo nelle attività artistiche le comunità limitrofe.

I beneficiari diretti dell'iniziativa saranno:

- circa 190 studenti del corso regolare della *Facultad de Arte Teatral*
- circa 50 studenti del corso regolare e 50 di postgrado che intraprenderanno un percorso formativo accademico in ambito artistico all'interno della rinnovata sede della *Facultad de Arte Teatral* (su un totale di 250 studenti di pregrado e 100 per i corsi di postgrado nell'ISA)
- circa 20 specialisti dell'ISA che prenderanno parte ai corsi sulla gestione dei progetti di cooperazione allo sviluppo
- Insegnanti, amministrativi della FAT (circa 60 persone) e dell'ISA (135 persone) che beneficeranno di migliori condizioni negli edifici della FAT per lo svolgimento delle loro mansioni
- I bambini e gli adulti del municipio di Playa che saranno direttamente coinvolti nelle attività dei laboratori teatrali. Si prevede il coinvolgimento di 100 persone all'anno
- Circa 125 partecipanti nei 5 corsi di formazione che si svolgeranno dopo l'avvio del progetto (circa 25 persone per corso)
- Circa 20 insegnanti che parteciperanno nel Laboratorio sul Patrimonio territoriale che vivono o lavorano nel Municipio Playa
- 3 insegnanti della FAT si beneficeranno dello scambio con la realtà teatrale italiana
- Circa 10 studenti cubani e 5 italiani che parteciperanno allo spettacolo finale.

I beneficiari indiretti saranno sull'ordine delle migliaia di persone, tra cui:

- le fasce giovanili (10.938 giovani) e tutta la popolazione del *Municipio de Playa* (180.373 persone) e di tutto il territorio nazionale che, per effetto moltiplicatore, saranno coinvolte nelle attività culturali e di valorizzazione del territorio, organizzate nel prossimo futuro dai docenti e studenti della rinnovata Facoltà;
- il personale docente, i ricercatori e gli studenti che svilupperanno e consolideranno relazioni di cooperazione scientifica, culturale e didattica, aprendo nuove possibilità di mobilità e di interscambio nell'ambito delle attività teatrali;
- i vari *partner* che aderiranno in prospettiva alla rete nazionale e internazionale delle Scuole d'Arte (*RUA*) per la messa a punto di accordi e progetti di carattere culturale ed artistico.

I beneficiari diretti ed indiretti di ogni attività specifica sono indicati nel Quadro Logico che è parte integrante di questo Documento.

4.5. Struttura ed articolazione del programma

Il progetto è composto da componenti, con risultati attesi e attività, descritto come segue (l'implementazione per componenti riflette anche la struttura del piano finanziario)

1. Componente A: Riabilitazione-Diffusione

Rispetto a questa componente, il progetto interesserà il restauro, consolidamento e adeguamento della Facultad de Arte Teatral dell'Institut Superior de Arte de L'Avana.

Il programma si focalizzerà, inoltre, sulle ricadute che l'attivazione della sede restaurata della FAT porterà con sé, in particolare sul miglioramento dell'offerta formativa e sulle relazioni che la nuova Facoltà instaurerà con le comunità e con gli istituti universitari, sia a livello locale, che nazionale e internazionale.

2. Componente B: Formazione-Monitoraggio

Rispetto a questa componente, il progetto interesserà l'acquisizione e scambio di competenze, attraverso attività teorica-pratiche nelle varie aree: restauro architettonico, gestione culturale, cooperazione internazionale e arti drammatiche. Tali attività porteranno al miglioramento delle conoscenze di tutti coloro che operano all'interno del sistema universitario e professionale, oltre alla gestione culturale e alle attività di investimenti dell'ISA, del municipio Playa e del MINCULT.

Il programma inciderà sull'offerta formativa della FAT e su quella di UNIFI, sui centri di formazione professionale sia in ambito architettonico che artistico e sui servizi orientati rispettivamente alla progettazione, realizzazione e monitoraggio del patrimonio architettonico e paesaggistico e alla sperimentazione delle arti drammatiche.

4.6. Risultati attesi ed Indicatori

COMPONENTE "A" RIABILITAZIONE-DIFFUSIONE

RISULTATO 1A - Restaurata e riabilitata la sede storica della *Facultad de Arte Teatral*

Il programma prevede interventi strutturali e infrastrutturali agli edifici che compongono la FAT, mirati a restaurare, consolidare e rifunzionalizzare i fabbricati, rendendoli nuovamente fruibili da studenti, docenti e personale tecnico/amministrativo della *Facultad*.

Il finanziamento è relativo a 13 "blocchi" (fabbricati funzionalmente indipendenti), di cui 2 da ultimare anche nelle parti strutturali (blocco 13 e 14), e non comprende la costruzione *ex novo* del teatro (blocco 12).

In particolare, gli interventi prevedono:

- A. il restauro ed il consolidamento degli elementi e delle superfici degradate, senza apportare cambiamenti all'esterno dell'edificio;
- B. la realizzazione di nuove pareti, con le relative strutture di fondazione là dove necessario;
- C. la sostituzione e/o l'integrazione degli impianti idrico, elettrico e igienico-sanitario;
- D. la messa in opera degli impianti di climatizzazione;
- E. la messa in opera di nuove finiture;
- F. la fornitura degli arredi.

Sei degli undici blocchi subiranno un cambio di funzione, necessario per rispondere alle nuove esigenze didattico-formative; l'intervento più significativo riguarda il blocco 11, il quale tornerà ad essere utilizzato come *gymnasio*, così come previsto nel progetto originario (nel progetto dell'impresa EMPROY 2 era stato destinato a *taller de escenografía*; quest'ultima funzione troverà posto nel blocco 13, uno dei due rimasti incompiuti).

La FAT avrà una superficie coperta di circa 1.522 metri quadrati divisibili in 13 blocchi (i blocchi 1, 2, 3, 7, 8, 9 e 13 presentano un solo livello; i blocchi 4, 5, 6, 10 e 14 sono su due livelli; il blocco 11 è in parte a doppio volume):

blocco 1: due aule teoriche, due locali igienici,

blocco 2: due aule teoriche, due aule multimediali,

blocco 3: un'aula teorica, una sala professori, un laboratorio informatico per insegnanti, un'aula riunioni per insegnanti, due locali igienici,

blocco 4: piano terra: una segreteria docenti, un magazzino, un archivio docenti, un ufficio per il dirigente amministrativo, un ufficio amministrativo, un magazzino per l'amministrazione, un locale igienico per gli amministrativi (donne), un locale igienico per gli studenti (donne); primo piano: un'aula teorica, tre uffici per il vice-decano, un ufficio per il decano, un locale igienico per il decano, un ufficio per la segretaria del decano, un archivio docenti,

blocco 5: piano terra: un locale igienico per gli studenti (donne), un locale igienico per gli amministrativi (uomini), un'aula recitazione, un laboratorio di scenografia, due magazzini, un locale tecnico, un locale per le pulizie; piano primo: due aule teoriche, due locali igienici,

blocco 6: piano terra: un locale igienico per gli studenti (uomini), un locale igienico per gli studenti (donne), un locale tecnico; piano primo: un'aula di recitazione,

blocco 7: un'aula di trucco, un'area camerini,

blocco 8: un laboratorio per gli abiti di scena, un magazzino per gli abiti di scena,

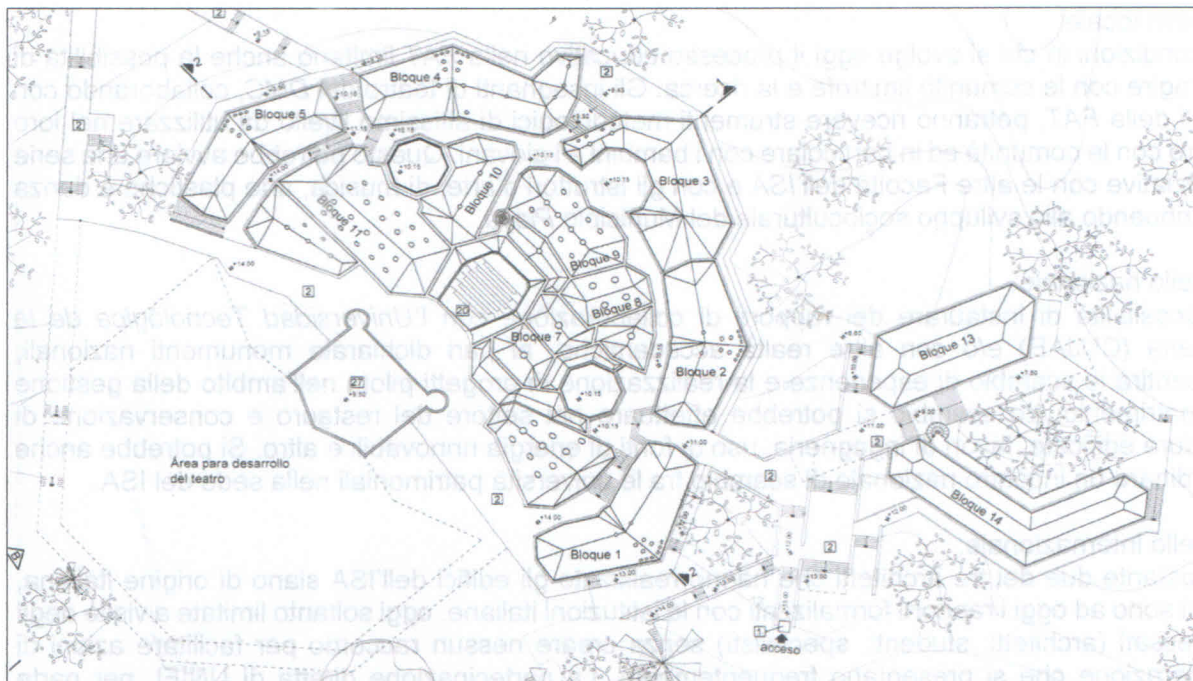
blocco 9: un'aula per il canto, un'aula per il disegno artistico, una cabina di proiezione,

blocco 10: piano terra: un'aula di recitazione; piano primo: due magazzini (in soppalco),

blocco 11: piano terra: un locale tecnico; doppio volume: un *gimnasio*; piano primo: un laboratorio di scenografia,

blocco 13: un laboratorio di falegnameria, un magazzino,

blocco 14: piano terra: due aule di disegno, un locale per le pulizie, un locale igienico, un'aula teorica, due saloni; piano primo: un laboratorio informatico per gli studenti, un laboratorio di documentazione tecnica, un locale tecnico, un magazzino, un locale igienico, un locale per le pulizie, una sala riunioni.



La *FAT* costituirà un riferimento territoriale sia per le Scuole di Arte del paese sia per le comunità locali e nazionali, aspirando nel contempo a consolidare e incrementare la dimensione internazionale. La *Facultad* sarà equipaggiata di arredi e strumentazione informatica.

RISULTATO 2A - Migliorato il processo educativo della *Facultad de Arte Teatral*

La sede della *FAT* si trova in uno stato avanzato di degrado, tanto è che dal 2009 i corsi vengono svolti in una sede temporanea nel campus universitario e in altre strutture al di fuori di quest'ultimo. In generale, i locali non hanno i requisiti per poter svolgere adeguatamente gli esercizi pratici né per favorire l'interrelazione tra le specialità delle arti teatrali come Teatologia e Scenografia, Drammaturgia.

Una volta terminate le opere, si potranno ritrovare assieme docenti e studenti favorendo le interazioni tra i diversi profili, per mettere in pratica quanto appreso, definendo nuovi percorsi formativi altamente professionali ed elevando la qualità di quelli già esistenti, facendo in modo che gli studenti di ogni specialità collaboreranno tra di loro per svolgere attività teatrali.

La disponibilità di nuovi locali (aule, laboratori, palestre e aule specializzate) realizzati secondo specifiche attività curriculari garantirà che il processo di insegnamento raggiunga un'alta qualità con la conseguente combinazione di teoria e pratica e lo sviluppo della ricerca e assistenza tecnica. Inoltre, consentirà lo sviluppo dell'attività teatrale con la comunità circostante, eventi e scambi nazionali e internazionali nell'area accademica.

RISULTATO 3A - Ampliata la rete di scambio e collaborazione della *FAT*, dell'*ISA* e del *MINCULT* sia a livello locale che nazionale e internazionale

Verranno incentivati il dibattito e lo scambio di esperienze sulla Formazione Artistica Teatrale, a partire dalle esperienze artistiche maturate in seno alla *FAT* e all'*ISA*, attraverso l'attivazione di relazioni con gli enti territoriali, nazionali e internazionali. Queste relazioni avverranno attraverso momenti di incontro con la popolazione delle comunità limitrofe, scambi con le altre istituzioni universitarie nazionali e internazionali e con un congresso internazionale durante il quale presentare le esperienze condotte all'interno della *FAT* e raccogliere suggerimenti, critiche, riflessioni originate da elaborazioni effettuate in altre Scuole.

La *FAT* ed il *MINCULT* elaboreranno inoltre dei programmi specifici di inclusione e partecipazione diretta alla popolazione delle comunità limitrofe, in particolare a quelle che presentano svantaggi sociali. Durante il processo di elaborazione di tali attività verranno definite le modalità più efficaci di coinvolgimento sia delle persone che delle entità che operano sul territorio.

A handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature is stylized and appears to consist of several loops and strokes.

A livello locale:

Le condizioni in cui si svolge oggi il processo educativo nella FAT limitano anche la possibilità di interagire con le comunità limitrofe e la ricerca. Gli insegnanti di teatro del DMC, collaborando con quelli della FAT, potranno ricevere strumenti metodologici di altissimo livello da utilizzare nel loro lavoro con le comunità ed in particolare con i bambini e i giovani. Questo potrebbe avviare una serie di iniziative con le altre Facoltà dell'ISA e con gli istruttori d'arte, di musica, arte plastiche e danza contribuendo allo sviluppo socioculturale del Municipio Playa.

A livello nazionale:

La possibilità di instaurare dei rapporti di collaborazione con l'*Universidad Tecnológica de la Habana* (CUJAE) e/o con altre realtà accademiche, al pari dichiarate monumenti nazionali, consentirà lo scambio di esperienze e la realizzazione di progetti pilota nell'ambito della gestione del patrimonio. Lo scambio si potrebbe effettuare nel settore del restauro e conservazione di strutture edificate, lavori di ingegneria, uso di fonti di energia rinnovabili e altro. Si potrebbe anche coordinare un incontro nazionale di scambio fra le università patrimoniali nella sede del ISA.

A livello internazionale:

Nonostante due dei tre architetti che hanno realizzato gli edifici dell'ISA siano di origine italiana, pochi sono ad oggi i rapporti formalizzati con le istituzioni italiane, oggi soltanto limitate a visite degli interessati (architetti, studenti, specialisti) senza creare nessun raccordo per facilitare azioni di cooperazione che si presentano frequentemente. La partecipazione diretta di UNIFI, per parte dell'Italia, al progetto faciliterà verosimilmente l'instaurazione di relazioni, accordi e progetti concreti di cooperazione.

Lo svolgimento di un corso sulla gestione di progetti di cooperazione internazionale per lo sviluppo consentirà allo staff tecnico dell'ISA di aumentare le proprie capacità di gestione dell'attuale progetto e di preparare nuove proposte congiunte con altre entità nazionali e internazionali.

Da un altro lato, sebbene il MINCULT abbia mantenuto stretti rapporti di collaborazione con diverse istituzioni italiane dagli anni '90, la scarsità di risorse ha limitato i viaggi in Italia. Nell'ambito di questo risultato, è prevista la partecipazione di specialisti e direttivi ad attività sul territorio italiano che consentiranno di diffondere il progetto, nonché di esporre le esperienze cubane per rafforzare gli ambiti di collaborazione nella rete italo-cubana.

Inoltre, saranno incoraggiati il dibattito e lo scambio di esperienze sulla formazione artistica teatrale dalle esperienze artistiche della FAT e dell'ISA, attraverso la rivitalizzazione dei rapporti con soggetti locali, nazionali ed internazionali. Si amplieranno incontri con persone provenienti da comunità vicine, scambi con altre università nazionali e internazionali. Nel quadro degli eventi internazionali, si mostreranno le esperienze svolte all'interno della FAT e saranno raccolti suggerimenti, critiche e riflessioni provenienti da studi di altre istituzioni educative.

La FAT e la DMC Playa svilupperanno anche programmi specifici per l'inclusione e la partecipazione diretta della popolazione delle comunità vicine, nella programmazione culturale della FAT. Durante la programmazione di tali attività, saranno definiti i metodi più efficaci per coinvolgere individui ed entità presenti sul territorio.

RISULTATO 4A – Diffusione dei risultati della iniziativa di cooperazione, sia a livello nazionale che internazionale.

Al progetto sarà data la più ampia visibilità, sia in ambito nazionale che internazionale, attraverso la creazione di appositi eventi, la predisposizione di materiale informativo, pubblicazioni e la partecipazione a eventi e tante altre attività. Questo sarà un risultato di grande importanza perché la diffusione dei risultati del progetto apriranno le porte per future collaborazioni tra le entità coinvolte ed altre a livello nazionale ed internazionale, così come si darà ampia visibilità ai finanziatori del progetto.

L'inaugurazione della nuova FAT sarà un momento importante per dimostrare la viabilità del progetto, la importanza del lavoro comune, il potenziale dell'educazione artistica a Cuba e il contributo della cultura allo sviluppo del paese. Inoltre, un sito web verrà regolarmente aggiornato con informazioni sul progetto, notizie, programmi di formazione continua, il calendario delle iniziative programmate e un database del materiale scientifico e tecnico prodotto.

COMPONENTE "B" – FORMAZIONE e MONITORAGGIO

Le attività relative alla Componente di Formazione saranno svolte in momenti diversi e, pertanto, saranno intercalate e/o integrate con le attività relative agli altri risultati della Componente di Riabilitazione-Diffusione, come evidenziato nel cronogramma.

RISULTATO 1B - Incrementate le capacità del personale dell'ISA e del MINCULT nell'ambito del restauro, consolidamento, gestione e valorizzazione dei beni culturali e del patrimonio territoriale

Verranno rafforzate le conoscenze e le competenze del personale della FAT, dell'ISA e del MINCULT attraverso lo svolgimento di Corsi di Aggiornamento Professionale volti a potenziare i saperi dei principali attori che prendono parte ai processi di conservazione e gestione dei beni culturali e del patrimonio territoriale (docenti, professionisti, tecnici del livello centrale e dipartimentale, personale amministrativo). Il materiale realizzato durante i laboratori sarà di supporto per il lavoro svolto dal personale tecnico coinvolto nel processo d'investimenti con l'expertise degli specialisti del DiDA; e da cui si aggiornerà il progetto di restauro e conservazione della FAT (cfr. attività 1.1.A).

Il programma prevede inoltre il potenziamento del Gruppo di Patrimonio del ISA di supporto alla gestione dei beni architettonici e paesaggistici dell'ISA, al fine di consentire ai suoi membri di svolgere al meglio le funzioni di controllo e valutazione permanente dello stato di conservazione degli edifici e del territorio in costante coordinamento con il Centro Provincial de Patrimonio de la Habana. I tecnici impiegati nella suddetta unità saranno formati in tecniche di documentazione, monitoraggio, diagnostico, valutazione del rischio e conservazione.

Per ottenere tale risultato si intendono infine realizzare ed attivare nuovi servizi informatici utili al sistema di gestione del patrimonio, nella prospettiva di una massima diffusione delle ICT (tecnologie dell'informazione e comunicazione) e della creazione di un sistema qualificato BIM² con il fine ultimo di creare determinate competenze tecnologiche che possano coadiuvare il monitoraggio e la gestione del patrimonio dell'ISA.

RISULTATO 2B - Incrementate le capacità del personale della FAT, dell'ISA e del MINCULT nell'ambito dell'insegnamento dell'Arte Teatrale.

Verranno rafforzate le conoscenze e le competenze del personale della FAT, dell'ISA e del MINCULT attraverso lo svolgimento di seminari e laboratori che avranno luogo nel quadro delle attività di collaborazione e scambio con istituti nazionali e internazionali, così come previsto nel risultato 3A.

Gli scambi accademici previsti nell'area dell'insegnamento teatrale (drammaturgia, recitazione e scenografia) di insegnanti della FAT e di organismi italiani porteranno ad esperienze finalizzate alla creazione di spettacoli congiunti, come quello che si prevede per l'inaugurazione (vedi attività 4.5A)

RISULTATO 3B. Assicurato il supporto tecnico al programma

Il Progetto prevede una attività continua di monitoraggio di tutte le componenti. Tale attività verrà condotta nello specifico dal Coordinatore Tecnico italiano e da quello cubano che operano all'interno dell'Unità di Gestione (UdG). È previsto che i Coordinatori Tecnici, selezionati in base a specifiche competenze funzionali alle attività di progetto, siano presenti *in loco* per l'intera durata dell'intervento.

² Acronimo di Building Information Modeling: Modelo de Información de la Construcción

Risultato	Indicatori	Fonti di verifica	Condizioni, fattori esterni	Beneficiari
Risultato 1A Restaurata e riabilitata l'antica sede della <i>Facultad de Arte Teatral</i> .	- Grado di conseguimento dei termini della riabilitazione costruttiva (B,R,M) - Qualità dei lavori realizzati	- Rapporti della FAT e dell'ISA. -Foto	- Le priorità del MINCULT rispetto all'ISA vengono mantenute - Non accadono eventi naturale calamitosi - Si mantiene la stabilità nella produzione nazionale di materiali di costruzione - I prezzi di prodotti necessari per la restaurazione non superano il 10 % dello stimato	-Diretti: studenti e docenti della FAT e ISA, istruttori d'arte del municipio Playa -Indiretti: società cubana e, in particolare, la comunità intorno all'ISA, al Municipio Playa.
Risultato 2A Migliorato il processo educativo della <i>Facultad de Arte Teatral</i> .	- Grado di corrispondenza tra il programma docente ed il Piano di studi stabilito per le differenti specialità, (Programma D), - Indicatori associati: - %di locali e/o spazi in adeguato stato tecnico costruttivo - Numero di aule di laboratori per le attività pratiche, ultimati e dotati dei necessari apparati tecnici. - Numero di spettacoli creati con la partecipazione di varie specialità	- Rapporti della FAT e dell'ISA. -Foto -Interviste	- Le priorità del MINCULT rispetto all'ISA vengono mantenute - Non accadono eventi naturale calamitosi	-Diretti: studenti e docenti della FAT, direzione dell'ISA, direzione del MINCULT. Indiretti: società cubana e in particolare, quella intorno all'ISA, del Municipio Playa
Risultato 3A Ampliata la rete di scambio e collaborazione della FAT, dell'ISA e del MINCULT sia a livello locale che nazionale e internazionale	- Quantità e tipo di spazi di attività svolte dalla FAT e l'ISA relazionate con la programmazione culturale del DMC Playa (B,R,M) - Numero di nuovi progetti congiunti tra l'ISA, la FAT e le altre Università cubane. - Numero di accordi che ISA e MINCULT sottoscrivono con altre istituzioni internazionali(italiane).	- Rapporti dell'ISA, della FAT e del MINCULT. -Foto,Video - Articoli di giornale, articoli in rivista, atti di convegno, news.	- Le priorità del MINCULT rispetto all'ISA vengono mantenute - Non accadono eventi naturale calamitosi	Diretti: studenti e docenti della FAT, studenti e docenti dell'ISA, personale e direzione del MINCULT, studenti, docenti e personale degli enti coinvolti nei progetti congiunti. Indiretti: società cubana e in particolare, quella circondanti all'ISA, MINCULT e Municipio Playa
Risultato 4A Data visibilità a tutte le componenti del Progetto di Cooperazione, sia a livello nazionale che internazionale	- Numero di articoli, news, interviste, ecc per dare pubblicità al progetto nei giornali anche nei social. - Numero di materiali d'identità prodotti e distribuiti - I beneficiari sanno di cosa tratta il progetto	- Relazioni dell'ISA - Articoli sui giornali e nei social - News, interviste, - atti di convegno	- Le priorità del MINCULT rispetto all'ISA vengono mantenute - Non accadono eventi naturale calamitosi	-Diretti: estudenti ed insegnanti dell'aFat e dell'ISA Esperti del MINCULT -Indiretti: Comuni'ta intorno al ISA, del municipia Playa
Risultato 1B Incrementate le capacità del personale della FAT, del ISA e del MINCULT nell'ambito del restauro, consolidamento, gestione e valorizzazione dei beni culturali e patrimoniali del territorio	- Numero di partecipanti alle attività di formazione. - Numero di nuove attività di restauro, consolidamento gestione e valorizzazione del patrimonio architettonico e territoriale che saranno avviate.	- Rapporti dell'ISA, della FAT e del MINCULT, e del DiDA.	- Politiche nazionali e/o locali tese a esaltare la rilevanza del Progetto di Cooperazione.	-Diretti: Esperti e tecnici, operari delle imprese di costruzione, del MINCULT, così come della CUJAE, MICONSE ecc. Insegnanti e studenti della FAT, CECREM, tecnici e amministrativi dell'ISA e del MINCULT. Beneficeranno inoltre: studenti, docenti, e personale degli enti che operano nell'ambito della conservazione, gestione e valorizzazione del patrimonio

				architettonico e territoriale. Indiretti: la società cubana, e in particolare gli abitanti del municipio PLaya
Risultato 2B Incrementate le capacità del personale della FAT, dell'ISA e del MINCULT nell'ambito dell'insegnamento delle Arti.	- Numero di partecipanti nelle attività di formazione - Numero di nuove attività nell'ambito dell'arte e della cultura che verranno avviate	- Rapporti del ISA, della FAT e del MINCULT	- Politiche nazionali e/o locali tese a esaltare la rilevanza del insegnamento dell'Arte Teatrale. - Mancanza di interesse rispetto alle iniziative proposte - Finanziamento insufficiente per supportare le iniziative	- Diretto: Studenti e docenti della FAT e dell'ISA; tecnici e amministrativi del MINCULT, Beneficeranno inoltre: studenti, docenti, e personale degli enti che operano nell'ambito della conservazione, gestione e valorizzazione del patrimonio architettonico e territoriale. Indiretti: la società cubana, e in particolare gli abitanti del municipio PLaya
Risultato 3B Assicurato il supporto tecnico per il Progetto	- Numero di attività che beneficieranno del monitoraggio continuo	- Rapporti del ISA, FAT, MINCULT	- Impossibilità di permanenza sul sito per le attività di progetto	- Diretti: Tutti i partecipanti al progetto - Indiretto: la società cubana

4.7. Attività

COMPONENTE A - RIABILITAZIONE E DIFFUSIONE

Dal R.1.A Restaurata e riabilitata la sede patrimoniale della FAT dell'ISA

Attività 1.1.A - Aggiornare il progetto per la riabilitazione della FAT

Questa attività consiste nell'aggiornamento del progetto per la riabilitazione della FAT che è stato realizzato nel 2009 dalla società EMPROY No.2

La revisione di tale progetto è stata commissionata dalla Unidad Inversionista NO.1 del CIOP, subordinata alla *Dirección BTM e Inversiones* del MINCULT, alla società ATRIO, che ha aggiornato il rilievo dei manufatti e adeguato il precedente progetto alle nuove esigenze del programma di formazione della FAT.

Il progetto tecnico-esecutivo conterrà tutti gli elaborati necessari a garantire il buon esito dell'opera di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione dell'edificio storico; in particolare saranno prodotti piani, grafici e relazioni descrittive e il relativo piano finanziario di tutte le specialità dal punto di vista architettonico, strutturale, impiantistico e acustico.

Durante questa fase dovranno essere inoltre raccolti e archiviati, da parte dell'ISA, tutti i documenti del progetto originale dell'architetto Gottardi e del successivo progetto di modifica/ampliamento dell'anno 2009 e degli studi realizzati sugli edifici, che si trovano attualmente nell'*Archivo Historico de la Empresa Restaura de la Oficina del Historiador de La Habana* e nella *Universidad Central de las Villas*. Tali documenti consentiranno una elaborazione più precisa del progetto di restauro e consolidamento, oltre a costituire un importante lascito per il Centro di Documentazione dell'ISA.

L'attività sarà preceduta e/o affiancata da iniziative di formazione e *capacity building* realizzate dagli esperti del DIDA finalizzate a rafforzare le abilità tecniche dei principali attori che interverranno nell'ambito del progetto (ATRIO, CIOP, ESEO, FCBC) in:

- documentazione morfometrica dell'architettura,
- diagnostica del degrado degli edifici,
- diagnostica strutturale,

A tale scopo si realizzeranno seminari/laboratori e corsi sui temi più rilevanti della diagnostica per il cantiere di restauro e consolidamento (si enunciano qui solo le attività, rimandando al punto 1.1B la descrizione delle attività stesse):

- Rilievo digitale e modellazione 3D,
- Tecniche e strumenti per la diagnostica del degrado e del dissesto.

Queste ultime attività costituiranno un momento di verifica del progetto, che rappresenta uno degli obiettivi dall'attività 1.1B

Attività 1.2.A. - Ottenere la concessione edilizia e le altre licenze per poter realizzare l'opera la riabilitazione della FAT

Al fine di ottenere il permesso a costruire, l'*Unidad inversionista No.1* del CIOP dovrà presentare il progetto di restauro e riabilitazione della FAT alla *Dirección Provincial Planificación Física de La Habana*, la quale, attraverso il *sistema de ventanilla única*, richiederà i nullaosta agli altri enti interessati, compresa la *Comision Nacional de Monumentos*.

Dalla data di presentazione della domanda da parte del CIOP, il tempo per ottenere i permessi è stimabile in 45 giorni lavorativi. Una volta ottenuta la licenza, il cantiere potrà essere aperto.

Attività 1.3.A. - Attivare il Comitato degli Acquisti per l'acquisizione di materiali e servizi necessari alla realizzazione dell'opera

Per l'acquisto dei materiali e dei servizi necessari all'opera di restauro e riabilitazione verrà creato un apposito *Comité de Compras (Comitato degli Acquisti)*, così come stabilito dalla normativa cubana nel caso di progetti di collaborazione internazionale.

Una volta istituito, tale Comitato, formato da specialisti di tutti gli enti coinvolti nel progetto (se necessario potranno essere nominati anche dei soggetti esterni), verrà convocato dal Direttore del Progetto ogni qualvolta egli lo riterrà necessario.

Qualora se ne ravvisi la necessità, prima di riunire per la prima volta il Comitato degli Acquisti, il Direttore del Progetto potrà chiedere che venga realizzato uno studio per rendere compatibili tra loro le modalità di acquisto previste dalla normativa cubana e da quella di riferimento italiana.

Le materie reperibili sul mercato nazionale (p.e. sabbia, cemento, ghiaia e ferro) verranno acquistate in conformità con quanto stabilito dall'industria nazionale per i materiali di costruzione, la quale utilizza un sistema unico dei prezzi e assegnazioni pianificate in virtù del *Plan Anual de la Economía*.

Per quanto concerne l'acquisto di attrezzature, materiali e mezzi sul mercato internazionale, così come per la stipula di contratti di servizio, si procederà, ai sensi delle norme uniformate, come segue:

- sulla base dell'elenco aggiornato dei materiali, saranno stabiliti dei lotti suddivisi per tipologia di prodotto; per ciascun lotto verrà proposta la relativa modalità di appalto;
- verrà convocato il *Comitato degli Acquisti*, che dovrà approvare sia i lotti che le modalità di appalto; e verranno aggiudicati con l'approvazione del Comitato.

L'importazione e la nazionalizzazione di prodotti e materiali verrà eseguita da apposite società d'importazione del Ministero della Cultura.

Attività 1.4.A - Realizzare le opere necessarie per il restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione della FAT

Una volta ottenuto il permesso a costruire, il *CIOF* e l'impresa costruttrice *ESEO* potranno preparare l'investimento. Come parte integrante del processo, il *CIOF* sottoscriverà il contratto di servizi di costruzione che definisce le responsabilità delle parti e terrà conto dei documenti tecnici predisposti da *ESEO*, in particolare:

- il piano economico-finanziario riferito al progetto tecnico-esecutivo,
- l'installazione di strutture temporanee (ufficio, deposito di materiali, mezzi e strumenti di lavoro)
- il cronogramma dettagliato delle opere (durata per attività e mano d'opera necessaria).

La direzione dei lavori e il monitoraggio saranno svolti dal *CIOF* che avrà pertanto il compito di quantificare le opere eseguite, di valutarne la corretta realizzazione e di effettuare i pagamenti alle imprese. Per quanto riguarda le attività legate al restauro architettonico saranno affidate all'impresa *FCBC*.

A sua volta, *ATRIO* verificherà la rispondenza delle opere eseguite al progetto architettonico, mentre a *DIDA* spetterà il monitoraggio costante delle opere al fine di garantire l'opportuna assistenza tecnica.

Il sistema di qualità che verrà applicato risponderà alla vigente normativa cubana; l'investitore dovrà approvare il piano di qualità presentato dall'impresa costruttrice, relativo a:

- materiali,
- esecuzione dei lavori costruttivi.

Una volta concluse le opere si procederà alla messa in opera delle attrezzature e degli arredi necessari a consentire il corretto funzionamento della Facoltà.

RISULTATO 2A. - Migliorato il processo educativo della *Facultad de Arte Teatral*

Attività 2.1 Progettare e implementare la nuova offerta formativa della FAT (laurea universitaria, post-laurea ed aggiornamento) nella sede centrale riabilitata.

Tenendo conto dei bisogni del programma docente, gli edifici avranno i locali adeguati (aule, laboratori, palestre e saloni specializzati) per garantire l'interrelazione tra i vari profili di studio e di conseguenza un processo docente di qualità. A tale scopo, verrà definito il calendario e l'orario docente che includerà sia lauree di primo e secondo ciclo (dottorati, corsi di perfezionamento e master), così come attività di aggiornamento universitario. Tutto questo verrà ideato, discusso e approvato prima della conclusione del cantiere, al fine di renderlo operativo alla riapertura della FAT.

Attività 2.2 Realizzare dei corsi formativi da parte della FAT, all'interno dei programmi di "*Preparación Metodológica y Superación*" della *Dirección Municipal de Cultura*, finalizzati a migliorare la metodologia di insegnamento delle Arti Teatrali al di fuori dell'*ISA*

La FAT e la DMC de Playa definiranno assieme le tematiche dei corsi, così come le modalità di erogazione della didattica e i termini della frequenza, finalizzati a dare una adeguata preparazione agli insegnanti di teatro del *Municipio Playa* indipendentemente dalla loro sede lavorativa (*Casas de Cultura, Centros Educativos, Centros Laborales*).

La FAT potrà organizzare laboratori, corsi, conferenze, dimostrazioni, etc.; in funzione delle tematiche che verranno trattate potranno prendervi parte anche insegnanti delle altre specialità artistiche (musica, arti plastiche, danza e letteratura). Il programma delle attività potrà essere realizzato sia nella sede restaurata che nei locali della DMC.

L'esito di questa attività sarà duplice in quanto i suoi benefici ricadranno tanto sulla FAT quanto sul *Municipio Playa*: la realizzazione del Programma consentirà infatti alla FAT di estendere il proprio operato al di fuori del contesto accademico, mentre il *Municipio Playa* potrà beneficiare delle competenze della FAT per realizzare dei laboratori creativi ai quali potranno prendere parte artisti che gravitano nell'ambito delle *Casas de Cultura*.

RISULTATO 3A. Ampliata la rete di scambio e collaborazione della FAT, dell'ISA e del MINCULT a livello locale, nazionale e internazionale

Attività 3.1.A - Messa in scena di spettacoli per bambini ed adulti con studenti della FAT e dell'ISA rivolti sia alle comunità limitrofe che all'intera nazione e finalizzati a sensibilizzare ed avvicinare queste comunità all'arte ed alla cultura.

A livello municipale, la FAT presenterà annualmente a la DMC Playa una proposta contenente le attività che potranno essere realizzate in forma congiunta dai due enti; una volta approvata la proposta, tali attività saranno inserite all'interno della programmazione culturale del *Municipio Playa*.

A livello nazionale, le attività della FAT saranno integrate all'interno del programma nazionale e internazionale di eventi artistici dell'ISA.

Gli spettacoli teatrali saranno congeniati per mostrare al pubblico il livello raggiunto dagli allievi della FAT, i quali metteranno in scena opere sia per bambini (come il teatro di marionette) sia per adulti (letture, recitazioni, mostre di scenografie, etc.). Potrà essere prevista, inoltre, la proiezione di cortometraggi e documentari realizzati dagli studenti dell'ISA e/o di brani musicali realizzati nella *Facultad de Música*.

Il fine di questa attività è quello di rendere più incisiva la collaborazione della FAT con le istituzioni che operano all'interno del *Municipio Playa*, avvicinando nel contempo il pubblico all'arte e alla cultura.

Attività 3.2.A - Rafforzare la collaborazione dell'ISA con altre istituzioni nazionali, con quelle italiane e con la RUA (*Red de Universidades de Arte*)

Attraverso questa attività si porranno in essere alcune iniziative tese a rafforzare il ruolo dell'ISA sia in ambito nazionale che internazionale, mediante la firma di nuovi accordi o il consolidamento di iniziative già in essere.

- A livello nazionale l'ISA amplierà le relazioni con le altre Università cubane come la *Universidad Tecnológica de La Habana José Antonio Echeverría (CUJAE)* e la *Universidad de la Habana (UH)*, sia nell'ambito delle attività formative che in quelle della ricerca, riferite, in particolare, al restauro, alla conservazione ed alla gestione del patrimonio materiale (cfr. attività riferita ad R.1.B)

- A livello internazionale verranno attivate e rafforzate le relazioni tra le istituzioni italiane e cubane che operano nell'ambito della formazione teatrale e dell'arte teatrale in generale (cfr. attività riferita a R2. B), attraverso incontri, partecipazione ad eventi e scambio di materiale.

- A livello della *Red Universitaria de Artes (RUA)*, attualmente coordinata dall'ISA che conta con la partecipazione di 39 università di 13 paesi diversi, verrà promossa la sottoscrizione di accordi di collaborazione per la definizione di programmi didattici e di ricerca congiunti sull'insegnamento dell'arte teatrale.

A seguito delle relazioni che l'ISA intende intraprendere con le istituzioni italiane, vi sarà inoltre la possibilità che tali istituzioni possano entrare a fare parte nella RUA, apportando così il loro contributo nell'ambito della formazione artistica d'eccellenza.

Attività 3.3.A. - Realizzare incontri di lavoro per potenziare le reti di collaborazione dell'ISA e del MINCULT in Italia

Questa attività prevede la realizzazione di una serie di incontri tra il personale del MINCULT e le istituzioni italiane, finalizzati alla promozione della cultura artistica cubana. Tali incontri dovranno auspicabilmente dare luogo alla stipula di accordi per nuove iniziative di collaborazione e/o per il rafforzamento di quelle esistenti; tra tali iniziative rientrano le mostre itineranti, i festival e tutti gli eventi legati alla promozione delle tradizioni e del folclore dei paesi partecipanti.

Attraverso tali contatti, che avranno luogo principalmente durante i viaggi previsti nell'ambito del programma, si potrà ampliare la rete delle istituzioni internazionali interessate a collaborare con il MINCULT nel campo dell'arte e della cultura, a beneficio anche della presente iniziativa.

Attività 3.4.A. - Realizzare corsi sulla ideazione e gestione dei progetti di collaborazione internazionale, utilizzando il metodo della "Gestione per Risultati", diretti al personale tecnico dell'ISA

Il corso di *Gestión y Ejecución de Proyectos de Colaboración Internacional* – che si baserà sul método della Gestione per Risultati (GPR) – ha il fine di introdurre i partecipanti ai principi della GPR e delle tecniche di base ad esso connesse per la conduzione di un intero progetto; in particolare verranno affrontate le problematiche relative alla fase di esecuzione del progetto stesso. Il corso, con una durata di 40 ore, sarà formulato sulla base delle esigenze dei partecipanti (risorse umane di ISA, FAT, CECREM, la vicerectoria post laurea, la vicerectoria docente, la vice rectoria di aggiornamento universitario, il CIOP ecc) per creare strumenti per la gestione per risultati e il monitoraggio ai progetti di cooperazione.

Il corso intende promuovere maggiore familiarità generale con la GPR, in maniera che i partecipanti possono capire ed applicare i termini relativi a:

- la catena dei risultati,
- la misurazione dei risultati,
- i rischi e le strategie associate all'utilizzo della GPR,
- il quadro logico,
- le attività di monitoraggio e la redazione dei rapporti con focus ai risultati,
- i metodi per creare verbali sulla base dei risultati.

Per ciò che concerne la fase esecutiva di un progetto di collaborazione, verranno affrontati i seguenti temi:

- il funzionamento del Comitato direttivo, del Comitato Coordinatore e del Comitato degli Acquisti,
- il cronogramma,
- i piani operativi annuali ed i piani di lavoro mensili,
- i piani di comunicazione,
- la misura degli indicatori,
- la gestione del budget,
- la gestione dei rischi,
- i rapporti e relazione finali,
- il *Plan de la Economía*,
- i *Términos de Referencia* (*Resolución 39 y 40/ 2017 MINCULT e Resolución 15/ 2006 del MINCEX*).

Come risultato di questa formazione, i partecipanti avranno acquisito familiarità con la Gestione per Risultati come metodologia per la gestione di progetti di sviluppo e formati nel monitoraggio e nella valutazione di un progetto collaborativo in esecuzione.

RISULTATO 4A. Data visibilità a tutte le componenti del Progetto di Cooperazione, sia a livello nazionale che internazionale



Al Progetto di Cooperazione sarà data la più ampia visibilità, sia in ambito nazionale che internazionale, attraverso la creazione di appositi eventi, la predisposizione di materiale informativo e la partecipazione a convegni e manifestazioni. Un sito *web* creato *ad hoc*, aggiornato quotidianamente, conterrà le principali notizie legate allo svolgimento del Progetto, i programmi in atto, il calendario delle iniziative previste e un database con il materiale tecnico-scientifico prodotto.

Attività 4.1.A. - Realizzare un evento internazionale a Cuba durante il quale presentare il Progetto di Cooperazione.

La iniziativa verrà presentata ufficialmente durante un evento internazionale accompagnato da uno spettacolo teatrale messo in scena dagli studenti della FATE dell'ISA. A tale evento prenderanno parte i rappresentanti delle principali istituzioni che partecipano al Progetto, alla presenza dei principali media nazionali e internazionali.

Attività 4.2.A. - Presentare il Progetto di Cooperazione in Cuba ed in Italia durante le iniziative programmate, facendo ricorso a media diversi.

Tutti i soggetti che prendono parte al Progetto si impegnano, ciascuno per le proprie competenze, a presentare il Progetto di Cooperazione durante gli eventi culturali di carattere pubblico al quale parteciperanno, quali convegni, mostre, spettacoli, interviste, etc.

Attività 4.3.A. - Realizzare il materiale informativo e di promozione del Progetto di Cooperazione

Per dare adeguata visibilità al Progetto di Cooperazione verranno realizzati dei flyer e dei poster in grado di illustrare compiutamente i principali aspetti dell'iniziativa, da utilizzare in tutte le occasioni durante le quali il Progetto verrà presentato.

La progettazione e la produzione saranno congiunte tra il Laboratorio di Comunicazione del DIDA, il DIDA-Press e il Dipartimento di Comunicazione dell'ISA.

Attività 4.4.A. - Realizzare il sito *web* per la diffusione del Progetto di Cooperazione e mantenerlo aggiornato per tutta la durata del Progetto stesso

Un sito *web* creato *ad hoc*, gestito dal personale dell'ISA e aggiornato quotidianamente, conterrà le principali notizie legate allo svolgimento del Progetto, che verranno narrate sotto forma di brevi comunicati stampa accompagnati da immagini e video. Apposite sezioni conterranno: il calendario delle iniziative programmate, un archivio degli eventi passati e un *database* con il materiale tecnico-scientifico prodotto. In alternativa, lo spazio *web* potrà essere conformato come sezione di un sito già esistente; in tutti e due i casi i documenti prodotti e caricati sul *web* dovranno permanere in rete, una volta terminato il Progetto, per almeno cinque anni. Tutti gli enti partecipanti al Progetto si impegnano a creare sulle proprie pagine istituzionali un *link* diretto alla pagina principale del Progetto.

Attività 4.5.A. - Realizzare l'atto di inaugurazione della FAT associato ad un congresso internazionale (cfr. A.4.6.1.A., A.4.6.2.A., A.2.2.B.)

L'evento inaugurale della FAT sarà associato ad un congresso internazionale (nell'occasione verranno presentati il volume ed il video sul processo di restauro e conservazione) e ad uno spettacolo teatrale.

Questa attività rappresenta l'apice di un'importante fase di lavoro che culmina nella riapertura della FAT, una volta riabilitato il suo edificio e migliorate le condizioni di insegnamento.

La riapertura avverrà durante una celebrazione ufficiale alla quale saranno invitati direttori e rappresentanti di tutte le entità cubane e italiane partecipanti al Progetto, nonché l'Ambasciata italiana e i media.

L'atto di inaugurazione sarà accompagnato da uno spettacolo teatrale, al quale parteciperanno insegnanti e studenti sia cubani che italiani, che avranno così l'opportunità di lavorare assieme su un progetto concreto. Inoltre, è prevista una visita guidata dei partecipanti nella rinnovata Facoltà. La preparazione e la realizzazione dell'inaugurazione saranno a carico dell'ISA, del MINCULT con la partecipazione dell'AICS.

Attività 4.6. Promuovere e valorizzare il progetto di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione del monumento.

Per dare diffusione e visibilità al progetto di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione della FAT, che si configura come esperienza pilota per i futuri interventi sul patrimonio architettonico sia dell'ISA che dell'intera nazione Cubana, verranno realizzate le iniziative di seguito elencate:

- presentare il progetto a Cuba e in Italia in occasione di eventi e su diversi media,
- produrre materiale informativo e promozionale sul progetto di riabilitazione della FAT (poster, comunicati stampa, siti web ISA, MINCULT, DiDA),
- realizzare una pubblicazione (a stampa) sul processo di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione della FAT. Tale pubblicazione verrà coeditata dal DIDAPress (DIDA) e da *Cúpula (ISA)* e sarà necessariamente bilingue. I contenuti verranno predisposti congiuntamente dal DIDA e dalle istituzioni cubane che partecipano al Progetto. L'impaginazione sarà realizzata dal Laboratorio Comunicazione del DIDA.
- realizzare un video sul processo di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione della FAT, che documenti il processo di restauro e consolidamento degli edifici. Lo storyboard verrà definito congiuntamente tra il DIDA e le istituzioni cubane che prendono parte al Progetto; le riprese ed il montaggio del video verranno realizzati dal *Departamento de Comunicación* dell'ISA.

Alla pubblicazione e al video sarà data la più ampia visibilità possibile (si prevede una tiratura non inferiore alle 2000 unità per ciascun prodotto). Una copia di entrambi sarà depositata presso le seguenti istituzioni: ISA, *Consejo Nacional de Patrimonio Cultural* ed i suoi centri provinciali, Facoltà di Architettura, Facoltà di Ingegneria, imprese costruttrici del MINCULT, *Centro Superación del Ministerio de la Construcción*, *Biblioteca Nacional*, OHC, *Comision Nacional Cubana* dell'UNESCO; in Italia entrambi saranno invece recapitati presso la Biblioteca Nazionale, le biblioteche dei principali Atenei e le istituzioni che promuovono la cultura cubana nel paese.

COMPONENTE B - FORMAZIONE e MONITORAGGIO

RISULTATO 1B. Incrementate le capacità del personale della FAT, dell'ISA e del MINCULT nell'ambito del restauro, consolidamento, gestione e valorizzazione dei beni culturali e del patrimonio territoriale.

Attività 1.1.B. - Ideare ed attivare un percorso formativo (Aggiornamento Professionale), strutturato in moduli frequentabili singolarmente, sul progetto di restauro, consolidamento e riabilitazione dell'architettura moderna, che permetta ai discenti di seguire l'intero *iter* delle opere, dal rilievo morfometrico alla gestione del bene.

I moduli formativi che si svolgeranno a Cuba, costituiti da blocchi teorici e laboratori, saranno strutturati in forma di Corsi di Aggiornamento Professionale. Tale formula, sperimentata precedentemente per un altro progetto di Cooperazione Interuniversitaria finanziato da AICS e coordinato da UNIFI, permette la partecipazione ai corsi anche ai non laureati, ampliando pertanto il bacino dei possibili partecipanti anche al personale tecnico del Ministero che si occupa delle opere della Componente "A".

Tali corsi saranno riconosciuti in un primo momento da UNIFI e, successivamente, dall'ISA (o da altre Scuole cubane) e centri di formazione settoriale (MINCULT, MICONS)

L'avvio dei moduli formativi avverrà sin dalle prime fasi del progetto.

I corsi di aggiornamento proposti saranno 6, ognuno articolato con una parte di lezioni teorico/pratiche e una parte di workshop su tematiche specifiche; avranno ciascuno una durata complessiva di 20 giorni a tempo pieno (15 di lezione e 5 di workshop). Le attività partiranno una di seguito all'altra in modo da permettere a chi interessato la partecipazione a tutti i moduli. Gli orari, i programmi dettagliati dei corsi e l'elenco dei docenti coinvolti saranno definiti in fase di stesura del Piano Operativo in base alle esigenze della controparte locale:

Di seguito l'elenco dei 6 corsi proposti:

1. Corso di Aggiornamento in *Rilievo digitale e Modellazione 3D* (Att. 1.1.1.B.), finalizzato ad aggiornare il rilievo esistente.
2. Corso di Aggiornamento in *Tecniche e strumenti per la diagnostica del degrado e del dissesto* (Att.1.1.2.B.), volto a valutare gli interventi correttivi sul bene a seguito di una adeguata fase diagnostica.
3. Corso di Aggiornamento in *Building Information Modelling (BIM) applicato al Facility Management*³ (Att.1.1.3.B.)
4. Corso di Aggiornamento in *Teorie e metodi del restauro e del consolidamento* (Att.1.1.4.B)
5. Corso di Aggiornamento in *Tecniche e strumenti di gestione del processo di restauro e consolidamento* (Att.1.1.5.B)
6. Corso di Aggiornamento Professionale in *Valorizzazione del patrimonio territoriale* (Att.1.1.6.B)

A ciascun Corso di Aggiornamento si affiancheranno dei laboratori della durata di 5 giorni ciascuno su tematiche specifiche:

- Rilievo digitale (Att. 1.1.7.B.),
- Tecniche e strumenti per la diagnostica (Att.1.1.8.B.),
- Building Information Modelling (*BIM*) (Att. 1.1.9.B.),
- Metodi e strumenti per la conservazione e il consolidamento delle strutture in laterizio (Att.1.1.10.B.),
- Gestione della manutenzione programmata (Att.1.1.11.B.),
- Atlas del patrimonio (Att.1.1.12.B.).

I programmi dettagliati delle singole attività si trovano in allegato.

Attività 1.2.B. - Attivare un laboratorio che rilevi gli elementi del patrimonio territoriale del Municipio Playa

La conservazione, valorizzazione e gestione del patrimonio territoriale passa attraverso l'analisi critica dei suoi elementi, tesa a riconoscere sia quelle componenti del paesaggio che la popolazione locale già considera come bene culturale, sia quelle che, oggi ignorate, potrebbero esserlo nel tempo. In quest'ultimo caso spetta agli operatori socio-culturali il compito di individuare tali beni e di realizzare le iniziative necessarie affinché le comunità possano comprenderne il valore.

Si realizzerà un Laboratorio coinvolgendo personale del DIDA, del *MINCULT*, dell'*ISA* e del *DMC Playa* sull'opera di ricognizione, catalogazione e valorizzazione del patrimonio territoriale del *Municipio Playa*.

Per la realizzazione del laboratorio le istituzioni partecipanti realizzeranno un lavoro di tabella che garantisce di avere le informazioni necessarie per progettare le azioni.

Allo stesso modo, viene progettata la progettazione di azioni concrete tra i diversi attori partecipanti, rispetto a:

- Integrazione tra le attività di programmazione culturale di *ISA* e *DMC Playa*
- Integrazione dell'*ISA* nei piani urbanistici e di sviluppo del comune di *Playa* come potenziale culturale.

³ Materia che comprende vari aree per garantire e gestire il miglior funzionamento degli immobili e i suoi servizi associati attraverso l'integrazione di persone, spazi, processi e tecnologie proprie degli immobili.

- Incorporare le azioni dell'ISA nel sistema di attività per gli specialisti che lavorano nelle istituzioni culturali del comune Playa
- Sostenere il lavoro di riconoscimento, catalogazione e valutazione del patrimonio territoriale del comune Playa, durante un anno, che si concluderà nella realizzazione di un Atlante del patrimonio del comune di Playa che sarà pubblicato in formato cartaceo e digitale.
- Vincolare progetti di ricerca dell'ISA a favore dello sviluppo socio-culturale del comune di Playa (turismo culturale, lavoro di comunità, promozione culturale, altro) (Proyecto Habana Creativa)

Attività 1.3.B. - Realizzare un Modello Informatizzato (BIM) della FAT finalizzato alla gestione del patrimonio

La gestione del patrimonio architettonico, sia esso di nuova costruzione che esistente, avviene oggi impiegando le risorse che l'ICT mette a disposizione di tecnici e amministrazioni. Realizzare un modello parametrico dei fabbricati che formano parte della FAT consentirà di rendere più efficace la loro conservazione nel tempo; i modelli 3D dei manufatti vengono infatti collegati a delle banche dati che permettono di monitorare lo stato di salute dei fabbricati, di calendarizzare le operazioni di manutenzione e di gestire tutta la documentazione che dovesse rendersi necessaria a fronte di un qualunque intervento.

Attività 1.4.B. - Redigere il Manuale Tecnico, il Manuale d'Uso ed il Piano di Conservazione della FAT

A seguito delle analisi preliminari condotte sull'edificio, dell'aggiornamento del progetto di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione e, infine, degli interventi condotti sul bene, verranno realizzati tre documenti che, nel loro insieme, costituiscono lo strumento operativo per la sua conservazione:

- 1- Il Manuale d'Uso è lo strumento di gestione, previsto dal Programma di Conservazione, direttamente indirizzato all'utenza e rivolto a definire le 'buone pratiche' nell'utilizzo quotidiano della struttura.
- 2- Nel Manuale Tecnico vengono identificati univocamente gli Ambiti in cui può essere suddiviso l'edificio e gli Elementi Tecnici che ne fanno parte, al fine di orientare l'Utente, anche non esperto, nella localizzazione del Componente da riparare e/o mantenere; una apposita Scheda Tecnica indirizzerà infine l'operatore verso la soluzione più idonea da adottare.
- 3- Il Programma di Conservazione contiene una descrizione sintetica delle attività che dovranno essere svolte e la relativa tempistica, specificando il ruolo, le competenze e le responsabilità di ciascun soggetto coinvolto.

Attività 1.5.B. – Rafforzare il Gruppo de Patrimonio dell'ISA sul patrimonio architettonico e paesaggistico

L'ISA possiede un Ufficio con specifiche mansioni di sorveglianza e monitoraggio dell'area del *campus*. Con questa attività si intende implementare le conoscenze dell'*equipe* già costituita attraverso una formazione mirata e di dotarla della strumentazione idonea per svolgere al meglio le attività di alta sorveglianza e di tutela del patrimonio architettonico e territoriale dell'ISA.

RISULTATO 2B. Incrementate le capacità del personale della FAT, dell'ISA e del MINCULT nell'ambito dell'insegnamento delle Arti Teatrali

Attività 2.1.B. - Realizzare dei laboratori congiunti Italia-Cuba sul tema dell'insegnamento della Recitazione, della Scenografia e della Drammaturgia.

La realtà teatrale cubana, così come quella italiana, pur essendo conosciute ed apprezzate nel mondo, difficilmente riescono a confrontarsi sulle tematiche dell'insegnamento nell'ambito della recitazione, della scenografia e della drammaturgia. Questa attività intende favorire lo

scambio di esperienze tra docenti italiani del MET (teatro Metastasio-Compagnia TPO) e cubani, che potranno lavorare fianco a fianco su iniziative comuni.

La Fondazione Metastasio è stata riconosciuta dal Dipartimento di Spettacoli dal 1998 come "Teatro stabile pubblico della Toscana", la sua compagnia (TPO), che mette in scena spettacoli a livello internazionale, realizza attività formative riconosciute dalla Regione Toscana.

Lo scambio accademico su aspetti teatrali avrà tre temi fondamentali:

- **Formazione per insegnanti di recitazione:** consiste nella permanenza di un insegnante di recitazione cubana e di un italiano a Firenze e L'Avana rispettivamente, in modo da poter conoscere le tecniche, il sistema con cui sono insegnate, le particolarità del Piano di studi, le materie e contenuti che gli studenti ricevono, durata del corso di studio, ecc. Questa esperienza avrà un impatto sul miglioramento dei piani di studio dell'ISA.

- **Scambio su Disegno Scenografico,** con la realizzazione di un laboratorio tenuto da uno scenografo e tecnico luci della Scuola teatrale italiana che impartisce agli studenti un corso all'Avana. Un professore cubano si recherà a Firenze per uno scambio con il Dipartimento di Design dell'Accademia Teatrale

- **Laboratori di drammaturgia:** consiste nella visita di un insegnante di drammaturgia italiana per dare un workshop a L'Avana agli studenti della FAT. Reciprocamente, un insegnante di Drammaturgia cubana si recherà a Firenze per un intercambio con la corrispondente Accademia Teatrale.

Questi scambi serviranno anche a rafforzare le reti di collaborazione, a contattare in prima persona le istituzioni e le personalità correlate nel campo del teatro e a promuovere possibili scambi che vedano la partecipazione di giovani artisti teatrali e maestri di quest'arte a Cuba e in Italia in occasione di eventi come il Festival Elsinor, Traspasos Escénicos, l'evento di Scenic Design chiamato Aforo, il Festival delle Arti o altri, nonché la partecipazione di professori e studenti dell'ISA in eventi simili a Firenze.

Attività 2.2.B. - Mettere in scena uno spettacolo teatrale che veda la partecipazione congiunta di professori e allievi cubani e italiani

Anche a seguito dell'Attività 2.1.B., alla conclusione del Progetto si prevede la messa in scena di uno spettacolo teatrale in Cuba, al quale prenderanno parte sia docenti che studenti italiani, che avranno così la possibilità di cimentarsi in una esperienza teorico-pratica con i rispettivi colleghi cubani.

Attività 2.3.B. - Realizzare una pubblicazione congiunta di testi teatrali

La drammaturgia, ovvero l'arte di scrivere testi teatrali, è un ambito di studio e ricerca fertile ed in continuo divenire che vede impegnati artisti e letterati nella composizione di opere che presentano sostanziali differenze ascrivibili all'uso di regole e tecniche distinte.

La pubblicazione vuole essere un compendio dei migliori testi teatrali elaborati a Cuba ed in Italia negli ultimi anni, finalizzato ad una più stretta conoscenza dei rispettivi autori e delle metodologie da loro impiegate.

Conterrà testi che caratterizzano l'attuale scena cubana e italiana e le particolarità di entrambi i processi formativi nel campo del teatro e del sistema di educazione artistica. Saranno inclusi diversi testi drammatici di giovani autori cubani (professori e studenti della FAT) e di autori fiorentini.

I contenuti della pubblicazione saranno coordinati tra la FAT (sul lato cubano) e l'Università di Firenze (sul versante italiano) con un equilibrio tra i testi cubani e quelli italiani. Sarà scritto in

entrambe le lingue; e la sua pubblicazione sarà in coedizione con Ediciones Cúpulas (editoriale ISA) e DiDA Press (Università di Firenze). Questo materiale sarà di grande aiuto per studenti, ricercatori e pubblico in generale. Potrà essere presentato nell'ambito di eventi internazionali a Cuba e in Italia, come la Fiera Internazionale del Libro dell'Avana e in un evento simile a Firenze.

Attività 2.4.B. Realizzare un seminario internazionale a Firenze sul tema del restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione dell'architettura moderna

Il seminario internazionale ha la duplice funzione di interessare la comunità scientifica mondiale al progetto di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione della FAT e, a partire da questo esempio, fare il punto sullo stato dell'arte attraverso la presentazione di casi studio emblematici.

RISULTATO 3B. - Assicurato il supporto tecnico al Programma

Il Progetto sarà monitorato per tutta la sua durata dall'Unità di gestione, che comprende due tecnici (uno italiano e uno cubano), un esperto di logistica e un esperto amministrativo (cfr 5.3). Il supporto tecnico per l'iniziativa garantirà la sua corretta concezione.

Attività 3.1.B. Monitoraggio continuo del Programma

Nel quadro riassuntivo seguente sono illustrati gli obiettivi, i risultati e le attività correlate divisi secondo le due componenti del programma.

UK
J

OBIETTIVO GENERALE

Contribuire allo sviluppo culturale e umano della società cubana attraverso la formazione di artisti con una preparazione accademica di eccellenza ed un elevato impegno sociale. Tale obiettivo rientra tra quelli previsti nel *Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social 2030 de Cuba*

Progetto "A"
COMPONENTE STRUTTURALE E DISSEMINATIVA
Progetto "B"
COMPONENTE FORMATIVA
OBIETTIVO SPECIFICO

Rafforzare la *Facultad de Arte Teatral* dell'*Instituto Superior de Arte* per addvenire ad una formazione universitaria completa e sostenere un processo di miglioramento continuo nell'ambito della creazione artistica e della gestione della cultura

OBIETTIVO SPECIFICO

L'obiettivo specifico del programma è contribuire alla formazione e al *capacity building* di tutti i soggetti che operano nel campo della documentazione, conservazione, gestione e valorizzazione del patrimonio culturale, in particolare di quello materiale delle architetture dell'*ISA* e del territorio del *Municipio de Playa* e di quello immateriale delle arti teatrali

RISULTATO 1A
Restaurata e riabilitata l'antica sede della *Facultad de Arte Teatral*

Attività 1.1.A.

Attualizzare il progetto di restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione

Attività 1.2.A.

Ottenere la concessione edilizia e le altre licenze per poter realizzare l'opera

Attività 1.3.A.

Attivare la Centrale di Acquisto per l'acquisizione di materiali e componenti necessari alla realizzazione dell'opera

Attività 1.4.A.

Realizzare le opere necessarie per il restauro, consolidamento e riabilitazione del monumento

RISULTATO 2A
Migliorato il processo educativo della *Facultad de Arte Teatral*

Attività 2.1.A.

Formulare la nuova offerta formativa della *FAT*, che include il primo, secondo e terzo ciclo della formazione universitaria, resa possibile grazie all'utilizzo della nuova sede

Attività 2.2.A.

Realizzare dei corsi formativi da parte della *FAT*, all'interno dei programmi di "*Preparación Metodológica y Superación*" della *Dirección Municipal de Cultura*, finalizzati a migliorare la metodologia di insegnamento delle Arti Teatrali

RISULTATO 3A
Ampliata la rete di scambio e collaborazione della *FAT*, dell'*ISA* e del *MINCUL* a livello locale, nazionale e internazionale

Attività 3.1.A.

Messa in scena di spettacoli per bambini ed adulti con studenti della *FAT* e dell'*ISA* rivolti sia alle comunità limitrofe che all'intera nazione e finalizzati a sensibilizzare ed avvicinare queste comunità dall'arte ed alla cultura

Attività 3.2.A.

Rafforzare la collaborazione dell'*ISA* con altre istituzioni nazionali, con quelle italiane e con la *RUA*

Attività 3.3.A.

Realizzare incontri di lavoro per potenziare le reti di collaborazione del *MINCUL* in Italia

Attività 3.4.A.

Realizzare corsi sulla ideazione e gestione dei progetti di collaborazione internazionale, utilizzando il metodo della "Gestione per Risultati", diretti al personale tecnico dell'*ISA*

RISULTATO 4A
Data visibilità a tutte le componenti del Progetto di Cooperazione, sia a livello nazionale che internazionale

Attività 4.1.A.

Realizzare un evento internazionale in Cuba per la presentazione del Progetto di Cooperazione

Attività 4.2.A.

Presentare il Progetto di Cooperazione in Cuba ed in Italia durante le iniziative programmate, facendo ricorso a media diversi

Attività 4.3.A.

Realizzare il materiale informativo e di promozione del Progetto di Cooperazione

Attività 4.4.A.

Realizzare il sito web per la disseminazione del Progetto di Cooperazione e mantenerlo aggiornato per tutta la durata del Progetto stesso

Attività 4.5.A.

Realizzare l'atto di inaugurazione della *FAT* associato ad un congresso internazionale

Attività 4.6.A.

Promuovere e valorizzare il progetto di restauro, consolidamento e riabilitazione del monumento

RISULTATO 1B
Incrementate le capacità del personale della *FAT*, dell'*ISA* e del *MINCUL* nell'ambito della gestione di progetti di restauro, consolidamento, gestione e valorizzazione dei beni culturali e del patrimonio territoriale

Attività 1.1.B.

Ideare ed attivare un percorso formativo (Aggiornamento Professionale), strutturato in moduli frequentabili singolarmente, sul progetto di restauro, consolidamento e riabilitazione dell'architettura moderna, che permetta ai discenti di seguire l'intero iter delle opere, dal rilievo morfometrico alla gestione del bene

Attività 1.2.B.

Attivare un Laboratorio che rievli gli elementi del patrimonio territoriale a livello del *Municipio Playa*

Attività 1.3.B.

Realizzare un Modello Informatizzato (BIM) della *FAT* finalizzato alla gestione del patrimonio

Attività 1.4.B.

Redigere il Manuale Tecnico, il Manuale d'Uso ed il Piano di Conservazione della *FAT*

Attività 1.5.B.

Attivare l'Unità di Monitoraggio del patrimonio architettonico e paesaggistico dell'*ISA*

RISULTATO 2B
Incrementate le capacità del personale della *FAT*, dell'*ISA* e del *MINCUL* nell'ambito dell'insegnamento dell'Arte Teatrale

Attività 2.1.B.

Realizzare dei laboratori congiunti Italia-Cuba sul tema dell'insegnamento della Recitazione, Scenografia e Drammaturgia

Attività 2.2.B.

Mettere in scena uno spettacolo teatrale che veda la partecipazione congiunta di professori e allievi cubani e italiani

Attività 2.3.B.

Realizzare una pubblicazione congiunta di testi teatrali

RISULTATO 3B
Assicurato il supporto tecnico al programma

Attività 3.1.B.

Monitoraggio continuo del Programma

4.8. Durata dell'Iniziativa

L'intervento avrà una durata di 36 mesi.

5. MODALITA' DI REALIZZAZIONE

5.1. Partner finanziatori e Modalità di finanziamento

Partner locali: MINCULT, ISA, CAM Playa (DCM)

1) **MINCULT**: il *Ministerio de Cultura*, creato nel 1976 durante il processo istitutivo degli organi dell'Amministrazione Centrale dello Stato, ha la funzione di dirigere, orientare, soprintendere e realizzare, nell'ambito delle proprie competenze, le politiche culturali dello Stato e del Governo, così come garantire la tutela, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio culturale della nazione Cubana. Il **MINCULT** sostiene le iniziative socio-culturali del paese, promosse dalle avanguardie artistiche e delle istituzioni, con la partecipazione delle organizzazioni sociali, al fine di assicurare la crescita culturale della popolazione e l'affermazione dei valori etici all'interno della società, con una particolare attenzione per i bambini, gli adolescenti ed i giovani. Il **MINCULT** dirige e sovrintende, inoltre, la politica e i processi relativi alla formazione artistica a tutti i livelli, così come la promozione nazionale e internazionale sia dell'arte che della cultura cubana, sia degli eventi culturali dei paesi esteri. Il **MINCULT** opera anche attraverso il **CCCICC** (*Centro de Coordinación para la Colaboración Internacional a la Cultura Cubana del Ministerio de Cultura*) e la *Dirección BTM e Inversiones* (*Dirección de Base Técnico Material e Inversiones del Ministerio de Cultura*) incaricate di seguire le attività di cooperazione internazionale e del processo d'investimenti in tutto il sistema della cultura.

2) **ISA**: l'*Instituto Superior de las Artes* è entrato in funzione il 1 settembre 1976 grazie alla Legge n. 1307 del 29 luglio 1976. La struttura iniziale era articolata in tre Facoltà: *Música*, *Artes Plásticas* e *Artes Escénicas*; successivamente è stata aperta anche la Facoltà di *Artes de los Medios de Comunicación Audiovisual*. L'**ISA** è presente sul territorio Cubano con quattro sedi distaccate, una in Camagüey, due in Holguín e una in Santiago de Cuba. L'università offre corsi di primo, secondo e terzo livello, compreso un dottorato in *Ciencias sobre el Arte*.

La formazione di primo livello consta di sei indirizzi: musica, arti plastiche, arte teatrale, arte della danza e arte dei mezzi audiovisivi, arti conservative e restauro, ed è strutturata in 43 profili.

L'**ISA** ha una struttura amministrativa e finanziaria autonoma, con un *budget* annuale che ne garantisce il funzionamento.

Il contributo finanziario del *MINCULT* e dell'*ISA* nel quadro della proposta avverrà in 2 modi:

- contributo valorizzato, dato dalle risorse umane e materiali dei soggetti coinvolti nel progetto, garantite dal bilancio annuale designato per il funzionamento delle istituzioni (*CCCICC*, *ISA*, etc.)
- contributo finanziario, costituito dalle risorse economiche destinate al pagamento di contratti per beni e servizi per la attuazione delle attività azioni previste nel progetto.

3) *CAM Playa (DMC)*: il *DMC Playa* è un'entità che fa parte del *Consejo de la Administración del municipio*, organo esecutivo dell'*Asamblea Municipal del Poder Popular de Playa*. Al *DCM* è subordinato il sistema delle istituzioni culturali municipali: Casa della Cultura, Museo, Biblioteca e Galleria d'Arte. Il suo scopo sociale è:

- predisporre le strategie adeguate affinché venga rispettato il programma di sviluppo culturale del Comune, promuovendo la più ampia partecipazione sociale;
- preservare il patrimonio culturale tangibile e intangibile.
- stimolare e promuovere la creazione artistica e letteraria, dando spazio agli artisti che appartengono alla stessa comunità;
- sviluppare rapporti di cooperazione e integrazione con altre organizzazioni politiche e sociali finalizzate allo sviluppo culturale.
- realizzare progetti volti a stimolare la creatività degli abitanti e ad orientare la politica culturale del territorio.

Il contributo di *CAM Playa* nel quadro della proposta è dato dall'impiego delle sue risorse umane e materiali, garantite dal bilancio annuale designato per il funzionamento delle istituzioni subordinate al *DMC*.

4) *DIDA*: Il Dipartimento di Architettura (*DIDA*) è uno dei Dipartimenti dell'Università degli Studi di Firenze (*UNIFI*); la sua finalità principale è quella di promuovere, svolgere e coordinare la ricerca scientifica nell'ambito dell'architettura, del design, della pianificazione territoriale e del paesaggio, in stretta connessione con la Scuola di Architettura, alla quale fanno capo le attività più propriamente didattiche. Il *DIDA*, dotato di autonomia sia amministrativa che di spesa e disciplinato da uno specifico regolamento interno, individua il proprio ambito scientifico e formativo nella cultura del progetto, intesa come sintesi tra dimensione estetico-umanistica, tecnico-scientifica ed economico-organizzativa. Il *DIDA* è capace di soddisfare la domanda proveniente da istituzioni e imprese e di promuovere e sviluppare progetti di ricerca di interesse nazionale e internazionale; è impegnato, inoltre, nel trasferimento dell'innovazione tecnico-scientifica a sostegno del progresso culturale, sociale e produttivo della società intera.

Al suo interno il *DIDA* è articolato in Sezioni a cui afferiscono i docenti dei diversi raggruppamenti scientifico-disciplinari, in Unità di Ricerca ed in Laboratori multidisciplinari che conducono esperienze di ricerca teorica ed applicata sui temi della progettazione del prodotto di design, dell'architettura, della città e del territorio, della documentazione, del restauro e della conservazione dei fabbricati, delle tecnologie, dei materiali e degli aspetti impiantistici e statico-costruttivi degli edifici.

Per ciò che concerne il Progetto "A" la modalità di finanziamento è quella a dono, previste dall'articolo 7 "iniziative a dono nell'ambito di relazioni bilaterali" della Legge n. 125 del 2014 "Disciplina generale sulla cooperazione internazionale per lo sviluppo".

Per ciò che concerne il Progetto "B" la modalità di finanziamento è quella a contributo, prevista dall'art. 24 "Amministrazioni dello Stato, camere di commercio, Università ed enti pubblici" della stessa Legge 125/2014, e disciplinato dall'art. 18 del Decreto 22 luglio 2015, n. 113 "Regolamento recante: Statuto dell'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo".

Le modalità di erogazione "per stato di avanzamento" del finanziamento sarà definita nel Piano Operativo (PO) in funzione anche della distribuzione delle attività previste nel Progetto.

Organismo responsabile dell'attuazione dell'iniziativa: MINCULT

MINCULT: Creato nel 1976 come parte del processo di istituzionalizzazione degli organi della Amministrazione centrale dello Stato ha l'incarico di dirigere, guidare e monitorare, per quanto di sua competenza, l'attuazione della politica culturale dello Stato e del governo, oltre a garantire la difesa, la conservazione e l'arricchimento del patrimonio culturale della nazione cubana. Promuove un vasto movimento socio-culturale del paese, guidato dall'avanguardia e dalle istituzioni artistiche, con la partecipazione di agenzie e organizzazioni sociali, per lo sviluppo di una cultura generale della popolazione e la creazione di valori etici nella società, con enfasi su bambini, adolescenti e giovani, contribuendo alla creazione dell'etica sociale. Dirige e supervisiona la politica e processi di formazione artistica, promotori culturali e preparazione di istruttori d'arte specializzati, nonché la politica di promozione nazionale e internazionale dell'arte cubana e della cultura e la presenza e la diffusione di manifestazioni culturali che vengono dall'estero.

Il MINCULT conta inoltre le direzioni nazionali: CCCICC (Centro di coordinamento per la cooperazione internazionale nella cultura Ministero della Cultura di Cuba) e la Direzione BTM e Inversiones (Dirección de Base Técnico Material e Inversiones del Ministerio de Cultura) che guidano le attività della cooperazione internazionale e del processo di investimento nell'intero sistema di cultura, rispettivamente.

Per la realizzazione del progetto, secondo l'attuale quadro giuridico per i progetti di cooperazione internazionale, il MINCULT garantisce la struttura responsabile della sua esecuzione attraverso le direzioni nazionali CCCICC, BTM e Inversiones e dell'ISA. A tal fine saranno costituiti il Comitato direttivo (CD), il Comitato di coordinamento (CC) e il Comitato per gli Acquisti, descritte in dettaglio nel paragrafo 5.3.

La componente "A" prevede:

- un organismo responsabile del finanziamento: MINCULT (attraverso i propri istituti),
- un organismo responsabile dell'esecuzione dell'iniziativa: Comitato Direttivo

La componente "B" prevede:

- un organismo responsabile del finanziamento: DiDA
- un organismo responsabile dell'attuazione dell'iniziativa: Comitato Direttivo (CD)

Il Comitato Direttivo (CD) è composto da:

- Rappresentante dell'AICS,
- Dirigente del MINCULT (direttore del CCCICC),
- Rappresentante dell'ISA,
- Rappresentante del DiDA,
- Direttore cubano del progetto (invitato)

A L'Avana, la "struttura di funzionamento" per la componente "A" sarà situata all'interno dell'ISA.

A Firenze, la "struttura di funzionamento per la componente "B" sarà situata nel DiDA.

Gli organi di governo del Progetto "A" saranno gli stessi di quelli del Progetto "B".



5.3. Metodologia e Modalità di gestione ed esecuzione

Metodologia di gestione complessiva dell'iniziativa adottata dal progetto

In fase di programmazione, il progetto è stato ideato utilizzando la procedura di Gestione per Risultati (GPR), metodo partecipativo, che si basa sull'identificazione, pianificazione e realizzazione delle iniziative necessarie a raggiungere dei risultati specifici e misurabili, e consente di:

- definire con precisione i risultati del progetto, nonché gli obiettivi di sviluppo
- eseguire una programmazione affidabile e prestabilire i tempi di realizzazione, includendo le azioni di monitoraggio e la valutazione dei progetti,
- chiarire le responsabilità dei diversi attori,
- identificare i possibili rischi e le conseguenti strategie di mitigazione,
- aumentare l'impatto e la sostenibilità dei progetti.

La formulazione del Documento di Progetto ha previsto la partecipazione di tutti gli attori coinvolti, compresi i beneficiari. Ciascuna organizzazione, mediante le proprie *expertise* e le strutture di cui dispone, ha definito gli obiettivi del progetto. Quest'ultimi sono a loro volta raggiungibili attraverso delle attività che i partner stessi sono in grado di svolgere. Le relazioni tra i partner del progetto, inoltre, contribuiscono ad accrescere le rispettive competenze, mentre i risultati delle attività vanno a beneficio dell'intera comunità in cui il progetto viene realizzato. Nello svolgimento delle attività è stata prevista la collaborazione con altre istituzioni cubane con competenze nel settore del restauro degli edifici e sul patrimonio (CUJAE, MICONS, OHCH, CNPC).

Ogni attività ed ogni risultato sono stati oggetto di un'attenta valutazione dei rischi tenendo conto dei fattori interni ed esterni, così come prevedono gli strumenti più idonei per la loro mitigazione

A seguito della presentazione del Progetto all'AICS da parte del MINCULT e all'esito della fase preliminare, sarà possibile (in caso di decisione favorevole) procedere con la stipula dell'Accordo intergovernativo e dei TdR, successivamente alla stesura del Piano Operativo Generale e del Bilancio Preventivo. In parallelo, si consegnerà il Documento di progetto e i Termini di Riferimento al MINCEX per la approvazione della parte cubana. Durante la fase di realizzazione sono previste azioni di monitoraggio e di valutazioni in *itinere*, mentre al termine del Progetto sarà realizzata una valutazione finale e successivamente la valutazione ex post.

Modalità di gestione ed esecuzione dell'iniziativa

La gestione del Progetto è affidata a quattro organi distinti, ciascuno dei quali ricopre una specifica mansione. La definizione della composizione di questi organi sarà dettagliata nei TdR.

La struttura organizzativa proposta si definisce come segue:

1. Comitato Direttivo (CD), è il responsabile dell'esecuzione dell'iniziativa.

Composizione: il CD è diretto da un rappresentante del MINCULT ed è formato dai referenti delle istituzioni che partecipano al progetto.

- *Da parte d'Italia:* la Direzione della AICS e del DiDA
- *Da parte di Cuba:* la Direttrice del CCICC del MINCULT e il Rettore dell'ISA – vi prende parte inoltre un incaricato della *Dirección BTM e Inversiones* (organo del MINCULT), per ciò che concerne gli aspetti legati alle opere di restauro, consolidamento e adeguamento funzionale della FAT, e un rappresentante della FAT, per quanto afferisce ai temi dell'insegnamento delle Arti Teatrali.

Funzioni:

- Supervisiona i temi strategici e fornisce consulenza al *team* di progetto su quelli che possono presentare un rischio per il Progetto stesso o avere un impatto sul suo successo;
- Risolve i problemi al di fuori dell'autorità o del controllo della gestione del progetto, come lo stabilire priorità, prendere decisioni e impegnare risorse che vanno oltre i limiti stabiliti e richiedono l'accordo dei principali interessati;
- sostiene il Progetto e i suoi risultati; informa gli organi di Governo in merito ai progressi del Progetto;
- monitora e valuta il suo andamento utilizzando gli strumenti di analisi (quadro logico, matrice di analisi del rischio, budget, cronogramma); approva le modifiche proposte e le relazioni intermedie e finali.

Modalità operativa: il CD si riunisce di norma ogni sei mesi; nel caso vi sia la necessità di valutare delle questioni impreviste e impellenti ha l'obbligo di riunirsi (anche per via telematica).

Resoconto: alla fine di ogni incontro del CD viene steso un verbale. Annualmente il CD redige una valutazione sintetica sulle attività svolte, evidenziando gli obiettivi raggiunti, le difficoltà incontrate e le misure correttive adottate. Questi verbali saranno conservati in un archivio sotto la custodia della controparte cubana almeno per 5 anni dopo la fine del progetto.

2. Comitato di Coordinamento (CC), è l'organo che coordina gli attori che prendono parte ad ogni singola attività.

Composizione: Il CC, convocato dal Direttore cubano di progetto, è formato dal personale permanente (costituito dai delegati degli istituti che prendono parte al progetto), da altri membri (in rappresentanza di quegli enti che, di volta in volta, parteciperanno alle diverse attività) e, infine, dai membri dell'Unità di Gestione (UdG). I delegati operano in forza di uno specifico mandato che consente loro di programmare nel dettaglio ciascuna attività, in coordinamento con gli altri colleghi. Del "personale permanente" fanno parte i delegati del MINCULT (*Dirección BTM e Inversiones e CCCICC*), dell'AICS, dell'ISA, della FAT, del DIDA, di ATRIO, del CIOP, di ESEO e del DMC Playa; i nominativi del personale aggregato verranno di volta in volta indicato nei Piani Operativi.

Funzione: Il CC ha il compito di coordinare tutti gli attori che prendono parte alle attività previste nel progetto:

- facilita l'esecuzione delle azioni pianificate e ne valuta l'attuazione;
- propone modifiche per un migliore utilizzo delle risorse;
- richiede consulenza tecnica e professionale per lo svolgimento del progetto all'entità di competenza;
- assicura il corretto utilizzo delle risorse e dei mezzi previsti per lo sviluppo delle attività pianificate;
- propone alle corrispondenti aree economiche le risorse necessarie da includere nel *Plan de la Economía* e nel *Presupuesto del Estado*;
- valuta e controlla il funzionamento del Comitato per gli Acquisti (CA) e dell'Unità di Gestione (UdG);
- verifica ed assicura l'assegnazione, da parte delle corrispondenti entità, delle risorse umane e materiali così come pianificato;
- garantisce il rispetto della legislazione vigente;
- Garantisce l'adempimento della legislazione in corso di validità nel paese in ognuna delle azioni previste.

Modalità operativa: Il CC si riunisce di norma ogni mese, ma può essere convocato in caso di necessità.

Resoconto: Tutti gli accordi e le decisioni che saranno prese tramite votazione a maggioranza, saranno verbalizzati, così come le raccomandazioni per il loro controllo periodico. Questi verbali saranno conservati in un archivio sotto la custodia della controparte cubana almeno per 5 anni dopo la fine del progetto.

3. Comitato per gli Acquisti (CA) è l'organismo che esamina ed approva l'acquisto di beni e servizi necessari per la realizzazione delle attività programmate.

Composizione: il CA è formato dai rappresentanti del MINCULT (CCCICC e BTM e Inversiones), ISA, DIDA (invitato), MINCEX (invitato). Potranno essere invitati altri soggetti coinvolti nel progetto, nei casi in cui occorre una competenza specifica o sia necessario raggiungere un numero dispari di persone.

Funzioni:

- rende compatibili le procedure di approvvigionamento di beni e servizi in base alle norme sugli appalti cubani e quelle italiane;
- richiede le offerte in base alle norme sugli appalti cubani e italiani;
- valuta le offerte ottenute e redige i documenti di gara secondo quanto stabilito dalla legislazione cubana, tenuto conto di quella italiana;
- approva i contratti per beni e servizi secondo la normativa cubana e quella italiana e, infine, dà avvio alle procedure finanziarie per il pagamento dei fornitori.

Modalità operativa: il CA è convocato dal Comitato di Coordinamento ogni volta che è necessario contrattare beni e servizi, nonché per qualsiasi questione relativa alla sua funzione.

Resoconto: al termine di ogni sessione del CA verranno raccolti i documenti inerenti ai criteri ed accordi adottati in relazione alla fornitura di prodotti e/o servizi. Tali verbali dovranno essere conservati sotto la custodia della controparte cubana per almeno 5 anni dopo la fine del progetto.

4. Unità di Gestione (UdG), è l'organo tecnico che sovrintende ad ogni attività.

Composizione: l'UdG è costituito da quattro membri

- il Coordinatore tecnico per la controparte italiana: rappresentante del DIDA.
- Il Coordinatore tecnico cubano: rappresentante dell'ISA
- Il Responsabile della logistica individuato tra il personale dell'ISA
- il Responsabile finanziario (assegnato dall'ISA)

Funzioni:

- Assicurare il corretto funzionamento del Progetto, il coordinamento con tutte le entità coinvolte, garantendo il corretto utilizzo delle risorse e dei mezzi per l'attuazione delle azioni previste.
- Monitorare i progressi e le difficoltà del Progetto, analizzare e proporre le decisioni da prendere in ciascun caso.
- Controllare e valutare periodicamente lo stato di avanzamento del progetto in generale e in ogni particolare questione, con la cooperazione e la partecipazione dei beneficiari diretti e del resto delle entità partecipanti.
- Sviluppare i piani operativi, le relazioni periodiche necessarie e informare gli organi di riferimento su qualsiasi aspetto che possa ostacolare lo stato di avanzamento del Progetto.
- Proporre le modifiche al Progetto per un migliore utilizzo delle risorse assegnate.
- Redigere i verbali degli accordi e delle raccomandazioni emersi nelle sessioni di lavoro del CC e del CD per il loro controllo periodico.
- Preparare la documentazione necessaria per le acquisizioni che devono essere approvate nel Comitato per gli Acquisti.
- Compilare, organizzare e salvaguardare tutta la documentazione generata durante l'esecuzione del progetto secondo le normative vigenti in materia di progetti di collaborazione internazionale.

Modalità operativa: i membri dell'UdG lavorano a tempo pieno nella attuazione del progetto. La sede dell'ufficio si troverà nel primo piano dell'immobile che occupa eventualmente la FAT, vicino all'edificio da riabilitare (allegato 5). Quest'ufficio sarà fornito di tutte le risorse necessarie per lo svolgimento delle attività definite, in particolare si prevede il potenziamento delle connessioni internet, per garantire la comunicazione efficiente sia all'interno che all'estero.

Resoconto: L'UdG elabora tre diversi tipi di resoconto: mensilmente viene steso un report tecnico-finanziario sulle attività in corso, che è successivamente inviato al CC; trimestralmente e annualmente viene realizzata una relazione tecnico-finanziaria sull'andamento del Progetto per informare il MINCULT ed il MINCEX;

Intermedie: 2 relazioni tecnico-finanziarie saranno trasmesse ad AICS e finalizzate al controllo ed alla erogazione dei finanziamenti relativi alle tranche successive.

Finale: Relazione tecnica e finanziaria conclusiva sull'esecuzione delle azioni e delle spese, che deve approvare l'ammissibilità dello speso per il pagamento di saldo finale.

5. Comitato Scientifico (CS), è il garante degli aspetti scientifici del Progetto di Cooperazione.

Composizione: il CS è formato dai referenti scientifici che, per ciascun istituto, prendono parte al Progetto (MINCULT, ISA, FAT, DIDA) e verranno invitati rappresentanti dell'ICOMOS Cuba, UNESCO, CUJAE tra altre.

Funzione: il CS ha una funzione consultiva e si pronuncia sugli aspetti scientifici del Progetto di Cooperazione, così come riportati nel Documento di Progetto.

Modalità operativa: il CS si riunisce prima dell'inizio del Progetto e ogni qualvolta il CD ne faccia esplicita richiesta; in tal caso il CS dovrà riunirsi in seduta congiunta con il CD (anche per via telematica), al fine di dirimere eventuali conflittualità legate agli aspetti scientifici del Progetto.

Resoconto: alla fine di ogni seduta del CS viene steso un verbale.

In funzione della modalità di erogazione del dono, i finanziamenti del partner locale e dei costi previsti nel Piano Operativo Generale (POG), potrà essere compilato il Bilancio Preventivo (BP). Alla fine di ogni annualità il Bilancio Preventivo verrà adeguato in funzione della rendicontazione finanziaria effettiva (su base mensile) e verrà redatta la Relazione Annuale Tecnico-Finanziaria, che dovrà essere validata dal CD.

Monitoraggio: Nell'ambito delle sessioni mensili del CC, le attività pianificate saranno seguite secondo il cronogramma, e saranno programmate le attività del periodo successivo, incentrate sulla prevenzione dei problemi che potrebbero sorgere.

Allo stesso modo, l'esecuzione delle relazioni tecniche periodiche e delle valutazioni intermedie previste costituiranno azioni di monitoraggio, in quanto consentiranno di verificare e valutare le attività, misurare il raggiungimento dei risultati attraverso l'analisi degli indicatori, il grado di avanzamento, variazione e misure correttive per raggiungere i risultati attesi ottimizzando le risorse.

La misurazione degli indicatori sarà ritenuta responsabile per le entità coinvolte, tenendo conto delle fonti adeguate di verifica.

Auditing del Progetto: le quattro relazioni sugli aspetti economico-finanziari del Progetto da parte del CD (due *in itinere* ed una finale) e la valutazione richiesta al termine di ogni annualità ad un auditor esterno, formano invece l'insieme delle operazioni volte a fornire un giudizio complessivo sulla gestione economico-finanziaria del Progetto stesso.

Le attività di *monitoring* e di *auditing* del Progetto "A" e del Progetto "B" saranno realizzate indipendentemente le une dalle altre; salvo quelle affidate a esperti esterni, le quali dovranno essere redatte separatamente, le relazioni del CD, CC, UdG potranno essere comuni ad entrambi i progetti.

Di seguito il cronogramma delle attività di Monitoraggio e Valutazione

Ejecutor	Meses																																					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
CD																																						
CC																																						
UdG																																						
E																																						
A																																						

CD: Comitato Direttivo; CC: Comitato di Coordinamento; UdG: Unità di Gestione; A: Auditing E: Valutazione Esterna

5.4. Modalità di realizzazione

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	EJECUTOR	ENTIDADES PARTICIPANTES	MODALIDAD DE CONTRATACIÓN DEL PERSONAL	NOTAS	
COMPONENTE A						
RESULTADO 1.A	1.1.A- Actualizar el proyecto para la rehabilitación de la FAT	CIOP	ATRIO, ISA	FAT, DIDA, Dirección BTM e Inversiones, ISA (Inversiones, Biblioteca)	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El proyecto técnico-ejecutivo será actualizado por ATRIO, la Empresa de Proyectos y Servicios de Ingeniería de la Cultura perteneciente al MINCULT. La FAT proporcionará el marco requerido para el programa de capacitación El DIDA participará ofreciendo sus propias experticias El ISA recopila y archiva la documentación relativa al proyecto
	1.2.A- Obtener la Licencia de Construcción para la rehabilitación de la FAT	CIOP	CIOP	ATRIO, Dirección BTM e Inversiones	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El CIOP se ocupa de la obtención de los permisos ante las autoridades que corresponda.
	1.3.A- Activar el Comité de Compras para la adquisición de bienes y servicios necesarios	MINCULT	ISA	CCCCIC, AICS, CIOP, BTM e Inversiones, ATRIO, DIDA	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	Los equipos y materiales serán adquiridos tanto en el mercado nacional como internacional.
	1.4.A-Ejecutar acciones constructivas para la rehabilitación y la puesta en marcha de la FAT	CIOP	ESEO	ESEO, FCBC, BTM e Inversiones, FAT, ISA, ATRIO	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	La empresa ESEO subcontrata a la empresa FCBC y ATRIO para la ejecución de trabajos de restauración
RESULTADO 2.A	2.1.A.-Diseñar e implementar la nueva oferta formativa de la FAT (pregrado, posgrado y extensión) en la sede rehabilitada	ISA	ISA (FAT, Vicerrectoría docente, de posgrado y de extensión).	MINCULT.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	La formulación de la nueva oferta formativa de la FAT, se lleva a cabo por los órganos de gobierno competentes de FAT e ISA, gracias a la posibilidad de utilización de los espacios renovados en la sede original
	2.2. A-Realizar cursos de capacitación por parte de la FAT en el programa de "Preparación Metodológica y Superación" de la DMC Playa, dirigidos a mejorar la metodología y enseñanza de las artes teatrales de los instructores y promotores de teatro	ISA (FAT)	ISA (Vicerrectoría docente, de posgrado y de extensión), y DMC Playa	MINCULT.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	Las nuevas actividades de FAT incluyen aquellas dirigidas a la capacitación de personal docentes en las diversas disciplinas artísticas. En la fase inicial, esta actividad se dirigirá a los instructores y promotores del Municipio de Playa.
RESULTADO 3.A	3.1.A- Realizar espectáculos teatrales para niños y adultos con los estudiantes de la FAT y del ISA en vinculación con la comunidad del entorno y a nivel nacional para sensibilizar y acercar estas comunidades al arte y la cultura	ISA (Vicerrectoría Extensión)	FAT, ISA (otras Facultades), DMC Playa (instructores y promotores del Municipio)	MINCULT, DMC de otros municipios	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad	El MINCULT en colaboración con el ISA y la DMC realizarán una serie de espectáculos teatrales destinadas a promover esta forma de arte en las comunidades vecinas del municipio Playa.
	3.2.A- Fortalecer la colaboración del ISA con instituciones nacionales e italianas así como con la RUA.	ISA (Vicerrectoría Investigación)	ISA (CECREM, Vicerrectoría Docente, Extensión).	Universidad Técnica CUJAE, Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT, RUA	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El ISA se ha propuesto fortalecer su red de relaciones con otras instituciones del país que se ocupan de la formación y la investigación. Por este motivo, serán organizadas iniciativas para evaluar la posibilidad de alianzas para la realización de proyectos de interés común.
	3.3.A-Realizar encuentros de trabajo e intercambio de experiencias para potenciar redes de colaboración del ISA y MINCULT en Italia	MINCULT	MINCULT, ISA, DIDA	MINCULT, ISA, DIDA, instituciones participantes en el proyecto	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El MINCULT tiene la intención de fortalecer su red de relaciones con Italia y con los países que ya mantienen relaciones con ellos en la promoción de la cultura y las tradiciones locales; por este motivo, se organizarán iniciativas para evaluar posibles alianzas para la realización de proyectos de interés común.
	3.4. A-Realizar curso-taller de gestión de proyectos de colaboración internacional, utilizando la metodología de "gestión por resultados", dirigido al personal técnico del ISA	CCCCIC.	CCCCIC, ISA	MINCULT, ISA (FAT, CECREM, Vicerrectoría Posgrado, Vicerrectoría Docente, Vicerrectoría Extensión),CIOP, DIDA	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El ISA se propone fortalecer su red de relaciones internacionales; por esta razón, se organizan cursos sobre Euro proyección y Cooperación Internacional.

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	EJECUTOR	ENTIDADES PARTICIPANTES	MODALIDAD DE CONTRATACIÓN DEL PERSONAL	NOTAS	
RESULTADO 4.A	4.1.A -Realizar presentaciones del Proyecto de Cooperación en el marco de eventos internacionales en Cuba	ISA, MINCULT	ISA, MINCULT	Todas las instituciones involucradas en el proyecto	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	La presentación oficial del Proyecto de Cooperación tendrá lugar durante un evento, en el cual se presentará un espectáculo teatral organizado por los estudiantes de la FAT y del ISA, al que asistirán representantes de todas las instituciones involucradas (AICS, Embajada de Italia en Cuba, Dirección del DIDA / UNIFI, Directivos MINCULT, ESEO, ATRIO, FCBC, CNPC, CAP La Habana, CAM Playa, ISA, FAT), asimismo serán invitados medios de comunicación nacionales e internacionales.
	4.2.A-Presentar el Proyecto de Cooperación en Cuba y en Italia durante las iniciativas programadas, utilizando diferentes medios de comunicación	En Cuba MINCULT En Italia DiDA	ISA, MINCULT, DiDA	Todas las instituciones involucradas en el proyecto	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	Las instituciones participantes en el Proyecto se comprometen a presentar el grado de avance y los resultados del mismo durante actividades públicas, eventos científicos, exposiciones y otras iniciativas que se consideren apropiadas para este fin.
	4.3.A-Realizar el material informativo y de promoción del Proyecto de Cooperación	ISA (Dpto. Comunicación)	ISA (FAT, FAMCA, Dpto. Comunicación),	DiDA(Laboratorio Comunicación)	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El ISA, a través de sus estructuras, realizará el material informativo (folleto y póster) para promover el Proyecto de Cooperación. Este material se usará en todas las iniciativas dentro de las cuales se promoverá el proyecto.
	4.4.A- Realizar y mantener actualizado el sitio web para la difusión del Proyecto de Cooperación	ISA	ISA	Todas las instituciones involucradas en el proyecto	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	Un sitio web creado o alternativamente una sección en el sitio existente del ISA que continuamente actualizado y contendrá las principales noticias relacionadas con el desarrollo del proyecto, que se narrarán en forma de breves comunicados de prensa acompañados de imágenes y videos. Las secciones específicas contendrán: el calendario de iniciativas planificadas, un archivo de eventos pasados y una base de datos con el material científico- técnico producido.
	4.5.A- Realizar el acto inaugural de FAT asociado con un congreso internacional	MINCULT, ISA	MINCULT, ISA, DIDA	Todas las instituciones involucradas en el proyecto, medios nacionales e internacionales	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El acto de inauguración de la FAT tendrá lugar en el marco de un congreso internacional. Durante el evento, se presentará tanto el volumen como el video sobre la restauración y consolidación de la Facultad y se escenificará un espectáculo teatral. Participarán en la presentación: AICS, Embajada de Italia en Cuba, Dirección de DIDA / UNIFI, Directivos MINCULT (RRII, Inversiones) ESEO, ATRIO, FCBC, CNPC, CAP La Habana, CAM Playa, ISA, FAT, medios de prensa. Previamente se dará una oportuna visibilidad a la iniciativa a través de comunicados de prensa y la realización y distribución de carteles y folletos.
	4.6.1.A- Realizar una publicación sobre el proceso de restauración, consolidación y rehabilitación de la funcionalidad de la FAT	ISA (CECREM),DIDA	ISA, DIDA	ATRIO, CCCICC, CIOP, DiDA, ESEO, MINCULT	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	La publicación es realizada por el ISA a través de sus estructuras, con el asesoramiento del Laboratorio de Comunicación DiDA. Las contribuciones mínimas en el volumen serán preparadas por cuatro expertos locales y cuatro expertos del DiDA. El material que acompaña a la publicación será obtenido paralelamente al proceso de realización de las obras.
	4.6.2.A-Realizar un video sobre el proceso de restauración, consolidación y rehabilitación de la funcionalidad de la FAT,	ISA(Extensión universitaria)	ISA(Dpto. Comunicación, FAMCA, FAT, DIDA)	ATRIO, CCCICC, CIOP, DIDA, ESEO, MINCULT	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El video es producido y confeccionado por el ISA a través de sus propias estructuras, con el asesoramiento del Laboratorio video de arquitectura del DiDA. El material para el video será realizado paralelamente a la ejecución de las obras
COMPONENTE B						
RESULTADO 4.B	1.1.1.B- Curso de Actualización en Levantamiento Digital y Modelación 3D	DIDA, ISA	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, CUJAE, (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT).	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El curso es parte de las iniciativas de desarrollo de capacidades dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del curso y el taller relacionado, desarrollado y ulteriormente elaborado, apoyan la actividad 1.1.A.
	1.1.2.B- Curso de actualización en Técnicas y herramientas para el diagnóstico de la degradación y estructural	DIDA, ISA	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, ESEO, CUJAE, (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT).	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El curso es parte de las iniciativas de desarrollo de capacidades dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del curso y el taller relacionado, desarrollado y ulteriormente elaborado, apoyan las actividades.1.4.A.
	1.1.3.B- Curso de actualización en Modelo de Información de la Construcción (BIM) aplicado a al Facility Management	DIDA, ISA	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, CUJAE, (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT).	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El curso es parte de las iniciativas de desarrollo de capacidades dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del curso y el taller relacionado, desarrollado y ulteriormente elaborado, apoyan las actividades.1.4.A.

	ACTIVIDAD	RESPONSABLE	EJECUTOR	ENTIDADES PARTICIPANTES	MODALIDAD DE CONTRATACIÓN DEL PERSONAL	NOTAS
	1.1.4.B- Curso de actualización en Teorías y métodos de restauración y consolidación	DIDA, ISA.	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, CUJAE (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT).	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El curso es parte de las iniciativas de desarrollo de capacidades dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del curso y el taller relacionado, desarrollado y ulteriormente elaborado, apoyan las actividades.1.4.A.
	1.1.5. B- Curso de actualización en Técnicas y herramientas para la gestión de las obras de restauración y consolidación	DIDA, ISA.	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, CUJAE,(Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil).	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El curso es parte de las iniciativas de desarrollo de capacidades dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del curso y el taller relacionado, desarrollado y ulteriormente elaborado, apoyan las actividades.1.4.A.
	1.1.6. B- Curso de actualización profesional en Valorización del patrimonio territorial	DIDA, ISA.	DIDA, CECREM	CUJAE, Facultad de Arquitectura, DMC y DMPF Playa, DPC y DPPF La Habana, Consejo Provincial Patrimonio La Habana, CNPC	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El curso es parte de las iniciativas de desarrollo de capacidades dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del curso y el taller relacionado, desarrollado y ulteriormente elaborado, apoyan las actividades.1.2.B
	1.1.7. B- Taller sobre Levantamiento digital	DIDA, ISA.	DIDA, CECREM	ATRIO, CIOP, CUJAE,(Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil).	Dos becas de investigación otorgadas por anuncio público (evaluación de calificaciones y entrevista).	El taller, en apoyo al curso de capacitación profesional, forma parte de las iniciativas de capacitación dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del taller, aumentados y más elaborados, acompañan la actividad 1.1.
	1.1.8.B- Taller sobre Técnicas y herramientas para el diagnóstico	DIDA, ISA.	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, CUJAE, (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil).	Dos becas de investigación otorgadas por anuncio público (evaluación de calificaciones y entrevista).	El taller, en apoyo al curso de capacitación profesional, forma parte de las iniciativas de capacitación dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del taller, aumentados y más elaborados, acompañan la actividad 1.1.
	1.1.9.B- Taller sobre BIM (Building Information Modeling)	DIDA, ISA.	DIDA, CECREM	ATRIO, CIOP, CUJAE, (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil).	Dos becas de investigación otorgadas por anuncio público (evaluación de calificaciones y entrevista).	El taller, en apoyo al curso de capacitación profesional, forma parte de las iniciativas de capacitación dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del taller, aumentados y más elaborados, acompañan la actividad 1.4.A.
	1.1.10.B- Taller sobre Métodos y herramientas para la consolidación de estructuras de ladrillo	DIDA, ISA.	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, CUJAE (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil).	Dos becas de investigación otorgadas por anuncio público (evaluación de calificaciones y entrevista).	El taller, en apoyo al curso de capacitación profesional, forma parte de las iniciativas de capacitación dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del taller, aumentados y más elaborados, acompañan la actividad.1.4.A.
	1.1.11.B- Taller sobre Gestión del mantenimiento programado	DIDA, ISA	DIDA, CECREM.	ATRIO, CIOP, CUJAE, (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil).	Dos becas de investigación otorgadas por anuncio público (evaluación de calificaciones y entrevista).	El taller, en apoyo al curso de capacitación profesional, forma parte de las iniciativas de capacitación dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del taller, aumentados y más elaborados, acompañan la actividad 1.4.A
	1.1.12. B- Taller sobre Atlas del patrimonio territorial	DIDA, ISA	DIDA, CECREM.	CUJAE, Facultad de Arquitectura, DMC y DMPF Playa, DPC y DPPF La Habana, CPP La Habana, CNPC	El mismo personal utilizado para el Laboratorio (ver act. 4.2.A)A.4.2.).	El taller, en apoyo al curso de capacitación profesional, forma parte de las iniciativas de capacitación dirigidas a especialistas cubanos, docentes, profesionales, estudiantes de pregrado y posgrado. Los resultados del taller, aumentados y más elaborados, acompañan la actividad 1.2.B
	1.2.B- Realizar un Taller de intercambio sobre gestión del patrimonio – desarrollo local del municipio Playa	DIDA, ISA.	CECREM, DMC Playa	MINCULT, CNPC, ISA (CECREM), CAP La Habana (Centro Provincial Patrimonio, DPPF, DPC) CAM Playa (DMC y DMPF Playa), CUJAE (Fac Arquitectura)	Una beca de investigación otorgada a través de una convocatoria pública (evaluación de calificaciones y una entrevista).	Las actividades del Laboratorio permiten registrar los bienes del territorio del Municipio Playa e implementar una serie de iniciativas (conferencias, publicaciones, exposiciones, visitas guiadas) dirigidas a acercar a la comunidad local a su patrimonio cultural, al tiempo que se garantiza su protección.
	1.3.B- Conformar el BIM de la edificación de la FAT como instrumento de gestión del patrimonio	DIDA, ISA.	DIDA, ISA, ATRIO	MINCULT, CUJAE (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT)	Una beca de investigación otorgada a través de una convocatoria pública (evaluación de calificaciones y una entrevista).	El modelo BIM de la FAT está dirigido a la gestión informatizada del mantenimiento y la conservación de la edificación patrimonial
	1.4.B- Elaborar el Manual Técnico, el Manual de uso y el Programa de Conservación de la FAT	DIDA, ISA	DIDA, ATRIO, CIOP, CECREM.	CUJAE (Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT)	Cuatro becas de investigación otorgadas por anuncio público (evaluación de calificaciones y entrevista).	Los tres productos contribuyen a la definición del Plan / Programa de Conservación / Mantenimiento de FAT
	1.5.B- Activar la Grupo de Patrimonio del ISA del patrimonio arquitectónico y paisajístico del ISA	ISA, DIDA.	MINCULT, ISA.	CNPC, CPP La Habana, DMC Playa, DMPF Playa	Personal asignado por el ISA	El Grupo de Patrimonio del ISA es responsable de monitorear los edificios de ISA periódicamente y de implementar algunas de las disposiciones contenidas en el Plan / Programa de Conservación / Mantenimiento de FAT
RESULTADO 2.B	2.1.B-Realizar intercambios académicos sobre temas teatrales (Actuación, Diseño escénico y Dramaturgia)	ISA, DIDA.	ISA (FAT), DIDA,	Compañías italianas, ARCI.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	Los talleres permiten el intercambio de experiencias entre profesores y estudiantes de FAT y entidades italianas relacionadas con el arte teatral.
	2.2.B Poner en escena un espectáculo teatral con la participación conjunta de profesores y estudiantes cubanos e italianos u otras en vinculación con la comunidad del entorno y a nivel nacional.	ISA, DIDA.	ISA (FAT), DIDA.	Compañías italianas.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El espectáculo teatral tendrá lugar en Cuba durante los eventos relacionados con la inauguración de la FAT. Esta actividad también está relacionada con A.4.5.A

ACTIVIDAD		RESPONSABLE	EJECUTOR	ENTIDADES PARTICIPANTES	MODALIDAD DE CONTRATACIÓN DEL PERSONAL	NOTAS
	2.3.B-Realizar una publicación conjunta de textos teatrales	ISA, DIDA.	ISA (FAT, editorial Cúpula), DIDA.	Compañías italianas.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	La publicación de los textos teatrales italo-cubanos se relaciona con las actividades de internacionalización de la FAT del R.4.A
	2.4.B- Realizar un seminario internacional en Florencia sobre temas de restauración, consolidación y rehabilitación funcional de la arquitectura moderna	DIDA	DIDA	MINCULT, ISA, Universidad Técnica CUJAE, Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El seminario internacional tiene la función de captar el interés de la comunidad científica mundial en el proyecto de restauración, consolidación y rehabilitación funcional de la FAT, y partir de este ejemplo hacer un balance del estado del arte a través de la presentación de casos de estudio emblemáticos.
RESULTADO 3.B	3.1.B- Monitoreo continuo del programa	DIDA, MINCULT.	DIDA, MINCULT.	Entidades que participan en los órganos colegiados del Proyecto (ver sección.5.3)	Un experto en cooperación internacional para la evaluación final.	Dentro de la UdG, los coordinadores técnicos deberán monitorear el progreso del Proyecto diariamente. El Coordinador técnico italiano permanecerá en Cuba durante tres periodos de cuatro meses, coincidiendo con las fases más exigentes del Proyecto. La evaluación final del Proyecto se encomendará a un consultor externo.

ACTIVIDAD		RESPONSABLE	EJECUTOR	ENTIDADES PARTICIPANTES	MODALIDAD DE CONTRATACIÓN DEL PERSONAL	NOTAS
	2.3.B-Realizar una publicación conjunta de textos teatrales	ISA, DIDA.	ISA (FAT, editorial Cúpula), DIDA.	Compañías italianas.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	La publicación de los textos teatrales italo-cubanos se relaciona con las actividades de internacionalización de la FAT del R.4.A
	2.4.B- Realizar un seminario internacional en Florencia sobre temas de restauración , consolidación y rehabilitación funcional de la arquitectura moderna	DIDA	DIDA	MINCULT, ISA, Universidad Técnica CUJAE, Facultad de Arquitectura, Facultad de Ingeniería Civil, CECAT.	El personal utilizado es el dispuesto por las entidades participantes en la actividad.	El seminario internacional tiene la función de captar el interés de la comunidad científica mundial en el proyecto de restauración, consolidación y rehabilitación funcional de la FAT, y partir de este ejemplo hacer un balance del estado del arte a través de la presentación de casos de estudio emblemáticos.
RESULTADO 3.B	3.1.B- Monitoreo continuo del programa	DIDA, MINCULT.	DIDA, MINCULT.	Entidades que participan en los órganos colegiados del Proyecto (ver sección.5.3)	Un experto en cooperación internacional para la evaluación final.	Dentro de la UdG, los coordinadores técnicos deberán monitorear el progreso del Proyecto diariamente. El Coordinador técnico italiano permanecerá en Cuba durante tres periodos de cuatro meses, coincidiendo con las fases más exigentes del Proyecto. La evaluación final del Proyecto se encomendará a un consultor externo.

5.5. Condizioni per l'avvio

Le condizioni per l'avvio del Progetto sono legate, oltre alla redazione e approvazione dei documenti ufficiali che stanno alla base delle attività bilaterali di cooperazione (Documento di Progetto e Poposta di finanziamento) alla firma dell'Accordo intergovernativo e del TdR (*Términos de Referencia*) in Cuba, al trasferimento dei fondi dall'Italia a Cuba, alla disponibilità dei fondi stessi ed alla modalità con cui vengono erogati.

5.6. Fase di avvio

Per la sola attività 1.1.B si prevede una fase iniziale di avvio pari a due mesi durante la quale conseguire i necessari nullaosta da parte dell'Ateneo di Firenze per l'attivazione del primo Corso di Perfezionamento

Al Piano Operativo Generale (POG), nel quale sono illustrati nel dettaglio gli aspetti gestionali e finanziari delle attività legate al Progetto "A", saranno affiancati dei Piani Operativi Specifici (POS) finalizzati alla conduzione di gruppi di attività che concorrono al raggiungimento di uno stesso risultato.

I Piani Operativi Specifici (POS) concernono:

1. Cantiere di restauro, consolidamento e riabilitazione della FAT (Attività riferita a R.1.A e R.1.B)
2. Progetti congiunti con altre istituzioni (Att. 3.2; 3.3.A, 3.3.A, 2.1.B),
3. Attività con le comunità limitrofe (Att. 2.2.A, 3.1.A),
4. Laboratori sulle Arti Teatrali (Att. 2.2.A, 2.2.B),
5. Promozione e visibilità (R.4.A)

6. PIANO FINANZIARIO E COSTI DI PROGETTO

6.1. Piano finanziario e Costi di progetto: Sintesi

Il costo totale del progetto si riferisce a tutte le risorse previste per la componente "A" calcolate in euro. Sono stati utilizzati come tassi di cambio; 1 euro = 1,15 CUC e 1 CUC = 24 CUP.

Il contributo finanziario richiesto all'AICS ammonta a 2 milioni di euro per l'esecuzione della componente "A", e a 500 mila euro per l'esecuzione della componente "B".

I contributi del MINCULT e del DiDA corrispondono alle risorse umane e materiali preventivate, sia valorizzate che adeguatamente erogate.

COMPONENTE "A"

Categoría de gastos	Solicitado AICS (Euros)	Aporte MINCULT (Euros)	TOTAL (Euros)
1. Personal	€0,00	€ 7.825,00	€ 7.825,00
2. Equipos y Materiales	€117. 345,65	€0,00	€117. 345,65
3. Construcciones	€ 1.720.000,00	€ 3.478.984,50	€ 5.198.984,50
4. Comunicaciones	€ 39.652,17	€6.260,87	€ 45.913,04
5. Movilidad	€ 38.663,05	€90,58	€ 38.753,63
6. Otros Gastos	€ 33.217,39	€0,00	€ 33.217,39
7. Gastos administrativos	€ 51.121,74	€0,00	€ 51.121,74
Total general	€ 2.000.000,00	€ 3.493.160,95	€ 5.493.160,95
% por fuente de financiamiento	36,4%	63,6%	100%

COMPONENTE "B"

Categoría de gastos	Solicitado AICS (Euros)	Aporte DiDA (Euros)	Aporte MINCULT (Euros)	TOTAL (Euros)
1. Personal	€ 257.360	€ 73.320	€ 1.290	€ 331.970
2. Equipos y Materiales	€ 36.300	0	0	€ 36.300
3. Comunicaciones	€ 29.000	0	0	€ 29.000
4. Movilidad	€ 145.416	0	0	€ 145.416
5. Otros Gastos	€ 8.000	0	0	€ 8.000
6. Gastos administrativos	€ 23.924	0	0	€ 23.924
Total general	€ 500.000	€ 73.320	€ 1.290	€ 574.610
% por fuente de financiamiento	87 %	12,8 %	0,2%	100%

6.2. Piano finanziario e Costi di progetto: Dettaglio

Il dettaglio dei costi è allegato a questo documento ed è il risultato di un attento lavoro realizzato assieme ai partner locali per prevedere adeguatamente le spese ed evitare, per quanto possibile, l'insorgere di problematiche durante l'esecuzione. Di seguito una descrizione più dettagliata delle risorse necessarie per raggiungere gli obiettivi, suddivisa in base a cinque categorie principali. Tasso di cambio utilizzato: 1 euro = 1,15 CUC e 1 CUC = 24 CUP. Nel Piano Operativo del Progetto è riportato il dettaglio dei costi.

COMPONENTE "A"

1. Personale

I costi del personale rappresentano lo 0,14% del costo totale del progetto. La maggior parte delle attività previste saranno svolte da personale assunto dalle istituzioni cubane: *MINCULT (CCCICC, BTM e Inversiones, ISA, CIOP, ATRIO)* e il *DMC Playa* e sarà conteggiato come contributo valorizzato. Le percentuali indicate in ciascun caso sono state considerate in base alla reale partecipazione al progetto, mentre i valori corrispondono agli stipendi del personale coinvolto convertiti in euro. (voci da A.1.1 a A.1.18)

2. Beni strumentali

Tenendo conto che le istituzioni cubane coinvolte nel Progetto dispongono di pochi mezzi di trasporto, che il noleggio di automobili a Cuba è difficoltoso e che il numero di partecipanti al Progetto stesso è considerevole, si è previsto l'acquisto di 2 veicoli: un minibus e un'automobile (voci A.2.1 e A.2.2) Entrambi i veicoli saranno a completa disposizione del progetto. Per le stesse ragioni si è previsto l'acquisto di 2 ciclomotori che saranno impiegati per gli spostamenti del personale all'interno dell'ISA, che ha un'estensione di 66 ettari. (voce A.2.3)

Le spese per il materiale informatico contribuiranno al rafforzamento delle istituzioni partecipanti: *MINCULT (CCCICC, BTM, CIOP, ATRIO, ESEO), ISA (FAT, Dpt. Comunicación, Extensión Universitaria)*, facilitando le loro mansioni (voci da A.2.4 a A.2.10) Allo stesso modo, sono state previste delle spese per le dotazioni della *FAT* (fornitura di attrezzature per la palestra ed il laboratorio di scenografia e un sistema audio portatile per gli spettacoli nella *FAT* e al di fuori). (voci dal A.2.11 a A.2.18)

I prezzi stimati sono basati su fatture emesse recentemente per acquisti effettuati da altre istituzioni del *MINCULT* e/o in base ai prezzi del mercato internazionale.

3. Costruzioni

Queste spese, che rappresentano circa il 94,6 %, sono state stimate facendo un'analisi dei costi delle voci del capitolato definitivo del progetto di restauro e consolidamento della *FAT* e ricorrendo ai costi stimati forniti dal *DIDA* inerenti alle specifiche voci sul restauro e consolidamento delle murature e delle volte catalane. Il contributo italiano sarà utilizzato per l'acquisto dei materiali che necessariamente dovranno essere importati (prodotti specifici per il restauro, infissi metallici, materiale elettrico e idrosanitario). (voci da A.2.23 a A.2.25; A.2.30 e A.2.31). Il *MINCULT* finanzia invece per intero l'acquisto dei materiali prodotti in Cuba (cemento, inerti, acciaio), nonché i costi relativi alla manodopera, progetti, ricerche. (voci da A.2.19 a A.2.29 e da A.2.32 a A.2.34)

I calcoli per la redazione del capitolato di spesa sono basati sul sistema *PRECONS*, in vigore nel territorio cubano, ad eccezione di quelli relativi alle attività di restauro che sono stati stimati prendendo in considerazione lavori simili. Il prezzo dei materiali da importare ha tenuto conto delle indicazioni fornite dal *DIDA*.

4. Comunicazione

I costi previsti, si riferiscono alla produzione del materiale promozionale e alla stampa del libro sul processo di riabilitazione della *FAT*. Sono state contemplate, inoltre, le spese per servizi di traduzione, funzionali sia alle pubblicazioni che agli eventi (traduzioni simultanee), e quelle

relative ai servizi di telefonia cellulare, necessari per facilitare le comunicazioni durante lo svolgimento del Progetto. (voci A.3.1; da A.3.3 a A.3.5)

I costi dei suddetti servizi sono stati dedotti dai prezzi correnti nel mercato nazionale.

5. Mobilità

I costi per la mobilità che sono stati indicati corrispondono a quelli per la manutenzione dei mezzi di trasporto acquistati (carburante, lubrificanti, manutenzione, assicurazione) (voci A.4.1 a A.4.3) e ai viaggi in Italia di 10 specialisti e dirigenti cubani che parteciperanno agli eventi programmati a Firenze (voci A.4.5 a A.4.8). vi sono inoltre indicati i costi per i visti dei borsisti e degli esperti italiani che partecipano alla formazione, agli eventi, al monitoraggio del progetto e alle attività di inaugurazione saranno invece finanziati dal MINCULT (voce A.4.4). I costi dei servizi elencati corrispondono ai prezzi correnti nel mercato nazionale.

6. Altre spese

Nel contributo richiesto sono inclusi i costi relativi ai servizi gastronomici in occasione di eventi previsti nel corso del progetto (presentazioni, lancio di pubblicazioni, visite, inaugurazione della FAT) (voce A.5.1), sullabase di una stima del numero dei partecipanti per tutta la durata del progetto (3 anni)

È stato inoltre prevista una somma per coprire i costi relativi al trasporto e all'assicurazione delle merci (voce A.5.2)

Infine, confluiscono in questa voce i costi finali di auditing e monitoraggio (voci A.5.3 e A.5.4)

Le spese richieste non superano lo 0,57% del costo totale del progetto.

7. Spese generali

La voce per le spese generali ammonta al 2,3 % del progetto per un totale di 46.460,87 €.

COMPONENTE "B"

Il dettaglio dei costi si trova in allegato ed è frutto di un attento lavoro di concerto con i partner locali per prevedere adeguatamente le voci di spesa del Progetto ed evitare così l'insorgere di eventuali problemi durante l'esecuzione. Di seguito si presenta una descrizione più dettagliata delle risorse umane, fisiche e tecniche necessarie al raggiungimento degli obiettivi, divise secondo le cinque categorie principali. Ulteriore dettaglio dei costi verrà presentato nel Piano Operativo del Progetto.

Il costo complessivo del progetto conta il totale delle risorse ipotizzate per la componente "A" e "B" è calcolati in Euro. Sono stati utilizzati come tassi di cambio 1 euro = 1,15 CUC e 1 CUC = 24 CUP.

Il contributo finanziario richiesto ammonta a € 2,5 milioni, ripartito in € 2 milioni per l'attuazione della componente "A" e € 500 mila per la componente "B".

I contributi del MINCULT, ISA, e DiDA corrispondono alle risorse preventivate sia valorizzate sia erogate.

1. Personale

Le spese per il personale ammontano al 58,2% del costo di tale componente. La maggior parte delle attività previste infatti, riguardano la formazione e la ricerca, e saranno svolte da professori e personale contrattato dal DIDA e da professori e personale dell'ISA. In questa voce di spesa si trova il contributo economico dei due partner (internazionale e locale) che risulta valorizzato.

I costi che si riferiscono alle voci del personale che garantirà il corretto svolgimento del progetto, il coordinatore generale e locale (voce 1.1 e 1.12), l'amministrazione contabile generale e locale (voce 1.2 e 1.13), sono stati calcolati considerando che tali figure lavoreranno al progetto per una percentuale pari al 10% del proprio lavoro e quindi moltiplicando il loro costo mensile (lordo) per un 10% sui 36 mesi del progetto.

Una operazione simile è stata fatta per i professori (ordinari e associati) che terranno i corsi di formazione a Cuba (voce 1.4 e 1.5). Questa volta il loro costo è stato considerato in base

ai giorni di lezione (21 giorni). Allo stesso modo è stata calcolata la valorizzazione della parte cubana (voce 1.16).

Il Responsabile tecnico locale e il Responsabile Logistica /SA sono altre due figure locali necessarie alla corretta esecuzione del progetto, il cui lavoro viene valorizzato come contributo dell'ISA, dato che entrambe le figure sono personale già contrattato dal partner. Il Responsabile tecnico locale sarà la figura locale parallela al Coordinatore tecnico espatriato (Focal Point DIDA). Il Responsabile della logistica si occuperà invece di tutti gli aspetti organizzativi (spostamenti, alloggio, visti, etc.), sia per il personale cubano che per quello italiano in missione.

Per quanto riguarda invece il personale da contrattare, sono state previste diverse figure:

- 1 Focal Point espatriato (voce 1.3), contrattato (attraverso concorso) dal DIDA con una borsa semestrale rinnovabile del valore di 3.000 € mensili, per l'intera durata del progetto (36 mesi).

Questa figura avrà il compito di coordinare tutte le attività in loco in coordinamento con l'omologo locale; farà parte dell'Unità di Gestione, come già descritto, e si occuperà del monitoraggio continuo del progetto.

- 10 Borsisti (voce 1.7), contrattati (attraverso concorso) dal DIDA con una borsa semestrale rinnovabile del valore di 1.000 € mensili. Queste 10 borse semestrali saranno equamente suddivise per coprire le diverse attività del progetto:

- 7 borse saranno dedicate ai Tutor dei corsi di aggiornamento professionale i quali una volta terminate le attività di formazione elaboreranno il materiale relativo alla componente "A".

- 1 borsa permetterà di contrattare una figura che sarà responsabile dell'organizzazione dello scambio italo-cubano relativo alla formazione teatrale sia dal punto di vista prettamente logistico che in termini di strutturazione dell'esperienza e dei contatti con il teatro Metastasio

- 2 borse, infine, permetteranno la cura degli aspetti della comunicazione iniziale, delle pubblicazioni finali e dell'organizzazione logistica della conferenza che si terrà a Firenze.

- 4 Borsisti Senior (voce 1.8), contrattati (attraverso concorso) dal DIDA con una borsa semestrale e rinnovabile del valore di 1.500 € mensili, che svolgeranno l'attività di ricerca necessaria all'esecuzione delle opere previste nella componente "A". Le borse saranno divise come segue: rilievo; diagnostico; restauro; opere.

Solo 7 borsisti tra Junior e Senior si recheranno a Cuba per le operazioni di raccolta dati, mentre gli altri resteranno in sede in Italia per la successiva elaborazione dei dati stessi.

- 2 Assegnisti di Ricerca (voce 1.9 e 1.10), contrattati (attraverso concorso) dal DIDA con una borsa annuale del valore di 1.954 € mensili (lordi), che svolgeranno attività di ricerca per il raggiungimento degli obiettivi del progetto. Nello specifico, uno degli assegnisti coordinerà le attività del Laboratorio per la Valorizzazione del Patrimonio Territoriale del *Municipio Playa a Cuba* e l'altro elaborerà il BIM (*Building Information Modelling*) della Scuola di Arte di Gottardi oggetto di restauro e consolidamento della componente "A".

- 1 Esperto costruttore volte (voce 1.11); ai fini del corretto restauro della Scuola di Arte Teatrale progettata da Gottardi è necessario recuperare le antiche maestrie che hanno permesso la realizzazione dell'edificio. In particolare, la struttura è stata costruita usando la tecnica della volta catalana. Un esperto di questa tecnica verrà coinvolto nelle attività di formazione e di rielaborazione del progetto per un compenso complessivo di 3.000 €.

- 1 Docente a contratto (voce 1.6); si prevede una voce di spesa per un docente che verrà contrattato dal DIDA per svolgere il corso di aggiornamento sul Patrimonio Territoriale.

2. Materiali

Per il corretto svolgimento delle attività previste dal progetto è necessario l'acquisto di materiale che risulta mancante *in loco*. Il suddetto materiale verrà acquistato in Italia e portato a Cuba.

- Reflex (voce 2.1), Computer (voce 2.2): Le attività dei corsi di aggiornamento prevedono l'utilizzo di una macchina fotografica Reflex con relativo cavalletto per poter svolgere le attività di rilievo, inoltre saranno necessari 5 computer portatili (requisiti minimi processore i7, 16 Gb

RAM, 2,7 Mhz, 4 Gb, HDD 1 TB) che serviranno ai partecipanti ai vari corsi. Queste dotazioni alla fine del progetto saranno donate all'ISA.

- Licenza Software (voce 2.3): le attività di formazione dei corsi di aggiornamento prevedono l'utilizzo di alcuni programmi per le cui licenze è necessario prevedere una spesa che ammonta a 5.000 €.

- Per quanto riguarda la cifra relativa al Materiale per i corsi (voce 2.4), questa è stata calcolata considerando che ai fini del corretto svolgimento delle attività previste sarà necessario l'acquisto di dischi esterni, memorie flash, un proiettore, 3 distanziometri laser, 1 stampante A3, toner e materiale di consumo. In sede di Piano Operativo verranno dettagliati materiali e relativi costi.

- La voce di spesa Materiale di Laboratorio (voce 2.5) riguarda dischi esterni, memorie flash, 1 proiettore e materiale di consumo che serviranno alla realizzazione del laboratorio.

- Infine, la voce Realizzazione spettacolo teatrale finale (voce 2.6) include materiale che possa non solo permettere il corretto svolgimento dell'attività di progetto ma, soprattutto, rimanere in dotazione alla Scuola di Arte Teatrale, per essere utilizzato anche successivamente dagli studenti. Si tratta quindi di un impianto elettrico adeguato, prolunghe elettriche, un sistema di luci da palco, etc.). In sede di Piano Operativo verranno dettagliati materiali e relativi costi.

3. Comunicazione

I costi per le attività di comunicazione ammontano al 7,2 % del totale del progetto.

- Le spese per le attività di pubblicazione e comunicazione (voce 3.1) sono state calcolate forfettariamente a 5.000 €.

- La pubblicazione digitale del Manuale Tecnico, del Manuale d'Uso e del Piano di Conservazione (voce 3.2) ha invece un costo di 1.000 €.

- La pubblicazione scientifica dei risultati finali del Laboratorio Territoriale (voce 3.3) che avrà la forma di un'Atlas del Patrimonio Territoriale del *Municipio Playa* ha un costo previsto di 6.000 €

- Per la pubblicazione dei testi teatrali (voce 3.4) è stata prevista la stessa cifra di 6.000 €.

- Un servizio di traduzione o revisione dei testi (voce 3.5) sarà necessario per entrambe le pubblicazioni; il costo stimato ammonta a 6.000 €.

- Il video del Progetto (voce 3.6) avrà un costo di 5.000 €.

4. Mobilità

La voce di spesa riguardante la mobilità comprende non solo i viaggi aerei dall'Italia a Cuba e viceversa per permettere le attività previste dal progetto, ma anche tutte le spese relative alla permanenza (visti, assicurazioni di viaggio, trasporto in loco, vitto e alloggio). Per quanto riguarda il costo dei voli è stata considerata una media delle tariffe nelle diverse stagioni considerando un costo di 1.100 € per un volo A/R da Firenze a La Avana. Le spese per la mobilità costituiscono circa il 30% del progetto e sono di seguito descritte:

- Viaggi aerei Professori DIDA per formazione (voce 4.1), sono in totale 8 A/R, 1 professore per ogni corso (5 professori), 2 professori (uno a contratto) per il corso sul Patrimonio Territoriale, più un volo per l'esperto delle volte catalane.

- Viaggi aerei borsisti DIDA per formazione (voce 4.2), sono in totale 7 A/R, un viaggio a testa per i 7 borsisti che dovranno andare a Cuba la prima volta per il corso di aggiornamento e una seconda volta durante l'anno totale della loro borsa per raccogliere dati o verificare i propri elaborati.

- Viaggi aerei Assegnisti DIDA (voce 4.3), sono 2, uno per ogni assegnista che si recherà a Cuba vper raccogliere dati o verificare le proprie elaborazioni.

- Viaggi aerei Focal Point (voce 4.4), sono 6, due per ogni anno di lavoro.

- Viaggi aerei insegnanti di teatro italiani (voce 4.5), sono 3 come gli insegnanti coinvolti nelle attività di scambio.

- Viaggi aerei partecipanti inaugurazione a Cuba (voce 4.7), sono state considerate 5 persone italiane che presenzieranno all'inaugurazione della nuova Facoltà ristrutturata, tra questi i professori DIDA e i responsabili in Italia.

- Viaggio aereo valutatore esterno (voce 4.6), 1 per permettere di valutare il progetto a Cuba.

- Viaggi aerei professori teatro cubani (voce 4.23), sono 3 come gli insegnanti coinvolti nelle attività di intercambio.

- Viaggio aereo meeting internazionale a Firenze (voce 4.24), sono state considerate 5 persone da Cuba che parteciperanno al Meeting internazionale che si svolgerà a Firenze.

Le assicurazioni di viaggio sono state calcolate per ogni persona coinvolta nel progetto che effettuerà un viaggio per breve periodo sia a Cuba che in Italia; la cifra prevista è di 100 € e il numero di polizze da stipulare è stato calcolato in totale a 32 per il personale italiano (voce 4.9) e 8 per il personale cubano (voce 4.24). Per il Focal Point italiano che sarà stabilmente a Cuba è prevista una assicurazione del costo di 50 € al mese che copra i 36 mesi del progetto (voce 4.8).

Per quanto riguarda il Visto (voce 4.23) i partner cubani hanno assicurato che il visto di entrata per il personale italiano sarà rilasciato gratuitamente mentre quello per il personale cubano che verrà in Italia avrà un costo di 60 €. È stata prevista quindi una voce di spesa che copra l'emissione di 8 visti per un totale di 480 €.

Per l'ospitalità dei professori italiani e del personale coinvolto nel progetto a Cuba si è optato per affittare un alloggio (voce 4.14) per l'intera durata del progetto (36 mesi), che permetterà di abbattere le spese rispetto alla opzione hotel. Secondo i prezzi locali, una casa della dimensione adeguata ad ospitare più persone ha un prezzo di circa 1.000 € mensili.

Le spese per vitto e alloggio sono state calcolate in base alle diarie previste dalle tabelle ministeriali:

- Vitto a La Avana professori DIDA (voce 4.10), 97.65 € al giorno per i 7 professori più l'esperto delle volte catalane, che passeranno 21 giorni a Cuba per i corsi di formazione.

- Vitto a La Avana tutor Laboratori (voce 4.11), sono stati considerati 86,97 € al giorno per i 7 tutor che passeranno 21 giorni a Cuba per i corsi di formazione.

- Vitto a La Avana professori teatro italiani (voce 4.12), sono stati considerati 97.65 € al giorno per i 3 professori di teatro che passeranno 15 giorni a Cuba per le attività di intercambio.

- Vitto a La Avana partecipanti inaugurazione (voce 1.13), sono stati considerati 97.65 € al giorno per i 5 partecipanti all'inaugurazione della nuova sede della facoltà restaurata per 7 giorni.

- Vitto a Firenze per professori Teatro cubani (voce 4.25 in questa voce si è considerata una spesa di 97.65 € al giorno per 11 persone (3 professori cubani di teatro per l'intercambio + 5 partecipanti al meeting internazionale) che passeranno 15 giorni a Firenze.

Per la mobilità del personale a Cuba, si utilizzeranno le autovetture previste e finanziate dalla componente "A". Le spese che sono state caricate su questo progetto si riferiscono a:

- Manutenzione Auto (voce 4.15), per la quale è stata calcolata una cifra di 200 € ogni 6 mesi del progetto.

- Revisione Tecnica Auto (voce 4.16), per la quale sono stati considerati 40 € per due anni.

- Immatricolazione e circolazione (voce 4.17), il costo del bollo annuale è di 30 €, moltiplicato per i 3 anni del progetto.

- Assicurazione Auto (voce 4.18), per la quale è stata calcolata una media di 300 € all'anno per 3 anni di progetto.

- Combustibile (voce 4.19), è stata calcolata una media di 150 € al mese per i 36 mesi del progetto.

Si prevede un compenso (voce 4.26) di 300 € lorde per 3 ore di conferenza che ogni partecipante al meeting internazionale di Firenze svolgerà, sia all'interno del meeting stesso, sia in altre situazioni organizzate *ad hoc* dal DIDA (lezioni ai corsi, al dottorato, seminari, etc.) Gli argomenti trattati saranno: l'architettura delle Scuole di Arte di Cubanacán; Garatti/Porro/Gottardi, il progetto di cooperazione internazionale "Non cali il sipario!"; criteri di recupero del patrimonio culturale dell'Avana, arte e società, il paesaggio del Municipio Playa, consolidamento e restauro delle volte catalane, piano di gestione e valorizzazione della FAT e dell'ISA, la cooperazione internazionale nell'ambito della cultura ecc.

Infine, tra le spese di mobilità sono state inserite voci di spesa che permetteranno agli studenti italiani di partecipare alle attività del progetto a Cuba. Si tratta di 5 Borse di studio (voce 4.20)

del valore di 500 €. Le borse saranno concesse sulla base di un bando e sui criteri che esso definirà.

5. Altri costi

- In questa ultima voce di spesa sono stati considerati i costi per la valutazione esterna del progetto e l'audit finanziario (voce 5.1) che saranno svolti da un consulente contratado dal DiDA. Il totale per questa voce è 8.000 €.

6. Spese generali

- La voce per le spese generali ammonta al 2.8% del progetto per un totale di 23.924 €.

7. CRONOGRAMMA

Verdere Allegato.

8. RIPARTIZIONE DEI COSTI PER ANNUALITÀ'

COMPONENTE "A"

Voci di Spesa	Subtotale	AICS	MINCULT	Valorizzato MINCULT
1° ANNUALITÀ				
Personale	2.608,33	0,00	0,00	2.608,33
Beni strumentali	74.300,00	74.300,00	0,00	0,00
Costruzione	998.341,81	531.571,71	466.770,10	0,00
Comunicazione	7.673,48	5.556,52	0,00	2.086,96
Mobilità	12.521,30	12.466,96	54,35	0,00
Altri costi	7.521,74	7521,74	0,00	0,00
Spese generali	18.583,07	18583,07	0,00	0,00
TOTALE	1.121.519,73	650.000,00	466.824,45	4.695,29
2° ANNUALITÀ				
Personale	2.608,33	0,00	0,00	2.608,33
Beni strumentali	0,00	0,00	0,00	0,00
Costruzione	1.247.066,29	607.862,77	639.203,52	0,00
Comunicazione	6.965,22	4.878,26	0,00	2.086,96
Mobilità	12.485,07	12.466,96	18,12	0,00
Altri costi	10.739,13	10.739,13	0,00	0,00
Spese generali	14.052,88	14.052,88	0,00	0,00
TOTALE	1.293.916,93	650.000,00	639.221,64	4.695,29
3° ANNUALITÀ				
Personale	2.608,33	0,00	0,00	2.608,33
Beni strumentali	43.045,65	43.045,65	0,00	0,00
Costruzione	2.953.576,40	580.565,52	2.373.010,88	0,00
Comunicazione	31.304,35	29.217,39	0,00	2.086,96
Mobilità	13.747,25	13.729,13	18,12	0,00
Altri costi	14.956,52	14.956,52	0,00	0,00
Spese generali	18.485,79	18.485,79	0,00	0,00
TOTALE	3.077.724,29	700.000,00	2.373.028,99	4.695,29
TOTALE COMPLESSIVO	5.493.160,95	2.000.000,00	3.479.075,08	14.085,87

COMPONENTE "B"

Come è possibile verificare dal cronogramma delle attività di progetto, la parte principale delle attività di formazione si svolgerà durante il primo anno, per cui è necessario utilizzare una parte importante del finanziamento previsto fin dall'inizio.

La tabella sottostante illustra in sintesi come saranno ripartiti i costi durante le tre annualità ed è il risultato dell'incrocio tra il dettaglio dei costi e il cronogramma.

VOCI DI SPESA	1° ANNUALITÀ (€)	2° ANNUALITÀ (€)	3° ANNUALITÀ (€)	TOTAL (€)
1. Personale	118.192,00	113.792,00	25.376,00	257.360,00
2. Materiali	10.000,00	19.300,00	7.000,00	36.300,00
3. Comunicazione	5.000,00	6.000,00	18.000,00	29.000,00
4. Mobilità	58.808,00	52.908,00	33.700,00	145.416,00
5. Altri costi	0,00	0,00	8.000,00	8.000,00
6. Spese generali	8.000,00	8.000,00	7.924,00	23.924,00
TOTALE	200.000,00	200.000,00	100.000,00	500.000,00

Nota: La tabella si riferisce al finanziamento di 500.000 € di contributo italiano.

9. SOSTENIBILITÀ E IMPATTO

Il Programma è coerente con le politiche di sviluppo culturale del MINCULT e del Governo cubano.

Risponde alle linee strategiche definite nel Plan nacional de desarrollo económico y social de Cuba hasta 2030 ed è parte dei Programas de desarrollo periódico generales y sectoriales a nivel local. Le strutture organizzative del MINCULT e dell'ISA, assieme a quelle del DIDA, garantiranno la gestione ed il coordinamento del Progetto.

Le istituzioni coinvolte si responsabilizzeranno relativamente all'attuazione delle attività e, coerentemente con la propria missione sociale, il personale tecnico locale verrà formato al fine di raggiungere le competenze necessarie per conservare, tutelare, valorizzare e gestire i beni culturali dell'ISA e del DMC Playa, così come per promuovere percorsi di formazione e promozione delle arti teatrali e della cultura Cubana.

In particolare, le indicazioni fornite dal Laboratorio sugli elementi del patrimonio territoriale del DMC Playa, il Piano di Manutenzione Programmata della FAT, lo strumento di gestione BIM del monumento, e l'Unità di Monitoraggio del patrimonio architettonico e paesaggistico dell'ISA, costituiranno un corpus di strumenti in grado di assicurare il monitoraggio, la tutela e la gestione di tali beni.

La elaborazione del Manuale d'uso, Manuale tecnico e del Programma di conservazione della FAT proporrà regole per la conservazione ed il mantenimento degli edifici patrimoniali in accordo con gli standard internazionali.

La realizzazione del libro e del video relativi al progetto di cooperazione internazionale e al processo costruttivo messo in atto nella FAT contribuirà alla divulgazione dei contenuti tecnici da considerare per future azioni di recupero e restauro nel complesso dell'ISA.

A loro volta, i nuovi spazi della rinnovata FAT, la possibilità di mettere in scena spettacoli nel restaurato teatro all'aperto, la nuova offerta didattica della FAT e il rafforzamento delle iniziative del MINCULT e del CAM Playa volte ad avvicinare le popolazioni locali alle arti teatrali, concorreranno al progresso della società cubana in ambito artistico.

A livello internazionale, il DIDA e l'ISA, attraverso i rispettivi network, assicureranno l'apertura di nuove collaborazioni con altre Scuole d'Arte e Centri di Studio delle Arti Teatrali.

Il MINCULT finanzia annualmente ISA per le spese di personale, attrezzatura e materiale, e per le forniture dei servizi necessari al suo corretto funzionamento. Al contempo nel budget sono previste spese di manutenzione e ristrutturazione costruttiva.

Pertanto, l'ISA conta su risorse umane ed economiche per poter dare continuità alla iniziativa di cooperazione; una volta concluso il progetto, i costi di esercizio e di manutenzione delle infrastrutture e dei servizi saranno coperti interamente dal suo budget annuale.

Nella fase di esecuzione la istituzione sosterrà una quota significativa dei costi relativi al personale direttamente impiegato nel progetto, i costi associati alla amministrazione e gestione dell'ufficio sede della Unità di gestione e degli altri locali dove si svilupperanno le attività di progetto previste.

La riconosciuta competenza sui temi della documentazione, restauro e conservazione dei beni culturali (architettonici e territoriali) del personale docente del DIDA dell'Università degli Studi di Firenze sono elementi di garanzia per il raggiungimento degli obiettivi prefissati dal presente progetto.

Un elemento di primaria importanza è dato dalla possibilità per il MINCULT e per l'ISA di impiegare immediatamente il personale tecnico una volta terminata la fase formativa, fatto che rappresenta una significativa opportunità di capacity building nell'espletamento dei compiti istituzionali nell'ambito della conservazione dei beni culturali.

L'aspetto di garantire la sostenibilità è insito nella natura del progetto: le azioni di formazione sono infatti di per sé sostenibili poiché, trasferendo conoscenza e competenze ai beneficiari locali, innescano un effetto che moltiplica i vantaggi dovuti all'applicazione critica dei concetti e delle tematiche trattate dal progetto.

Inoltre, il percorso formativo permette di raggiungere una maggiore consapevolezza dei giovani sui rischi ambientali e sul valore delle risorse naturali, stimolando una riflessione sulle relative problematiche nei contesti specifici. La maggiore presa di coscienza e conoscenza delle potenzialità del patrimonio locale diventa base per l'attivazione di possibili strategie e soluzioni, sia da parte dei tecnici che dall'insieme degli attori coinvolti. Il potenziamento della rete italo-cubana ed il ruolo delle università, delle istituzioni e delle associazioni locali sarà rafforzato e maggiormente integrato ai processi di sviluppo endogeno e stimolerà le istituzioni ed associazioni locali a sviluppare politiche culturali incentrate anche sulle arti teatrali.

10. RISCHI E MISURE DI MITIGAZIONE

Il successo delle iniziative correlate ai risultati 1,2, 3 e 4 della componente "A" del Progetto è strettamente legato sia alla volontà politica del governo Cubano di assicurare le indispensabili risorse umane e finanziarie al Progetto, sia alla capacità degli attori di svolgere correttamente le singole attività, le quali, per le difficoltà insite nello svolgimento delle attività stesse (in particolare per quelle inerenti il restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione della FAT), necessitano di essere adeguatamente supportate.

Per l'analisi e la gestione del rischio è stata utilizzata la matrice di analisi dei rischi, che consente di valutare i potenziali pericoli per ciascuno dei risultati attesi, incrociando le variabili della probabilità di accadimento (bassa, media, alta) con gli effetti generati (minore, moderato e significativo). Ciò ha permesso di classificare i rischi come: accettabili, da monitorare o necessariamente da ridurre. Sono stati presi in considerazione tutti i tipi di rischi: fisici, sociali, politici, ambientali ed economici. Di seguito, sono elencati i rischi che devono essere ridotti o monitorati:

-Eventi naturali catastrofici (uragani, forti piogge, terremoti, tornado, etc): probabilità media, effetto significativo. È un rischio imprevedibile i cui effetti possono essere solo ridotti. Si propone di prevedere per ciascuna attività un tempo maggiore per la realizzazione durante i mesi corrispondenti alla stagione dei monsoni (1° giugno - 30 novembre). Per quanto concerne la protezione del personale, delle attrezzature e dei mezzi acquistati, verranno adottate le misure stabilite nei Piani di Prevenzione approvati dall'Estado Mayor de la Defensa Civil del paese.

-Variazione dei prezzi: probabilità media, effetto moderato. È necessario verificare durante l'esecuzione del progetto se ci sono variazioni in tal senso: se in diminuzione il rischio può essere considerato accettabile, mentre se dovessero aumentare sarebbe necessario ridurlo.

-Stato di degrado dell'edificio della FAT superiore a quello inizialmente stimato: probabilità media; effetto significativo. È un rischio incontrollabile ed è quindi è necessario ridurre i suoi effetti. A tale proposito è stata pianificata un'attività di formazione che garantisce la corretta messa a fuoco delle problematiche legate al restauro e consolidamento della FAT (Progetto "B") così come la consulenza delle istituzioni cubane che si occupano di conservazione del patrimonio (CUJAE, OHC, MICONS). Infine, è stata inserita una voce "imprevisti" nel piano finanziario del Progetto.

-Instabilità nelle forniture di materiali da costruzione nel mercato nazionale. Bassa Probabilità, effetto significativo. È un rischio esterno incontrollabile: è necessario monitorare l'andamento del mercato nazionale, verificando quanto previsto nel Plan de Inversiones rispetto a quanto stabilito dal Governo con l'industria dei materiali.

-Ritardi nel processo di contrattazione e importazione di materiali nel mercato internazionale: bassa probabilità, effetto significativo. Il rischio deve essere monitorato, predisponendo con attenzione le gare di appalto e la fase di aggiudicazione, facendo rispettare le scadenze. Sarà inoltre necessario armonizzare preventivamente le norme cubane con quelle italiane in modo che non vi siano problemi una volta avviato il Progetto.

-Inadempienze nei contratti per forniture di mezzi e attrezzature importate (ritardi, scarsa qualità, deterioramento, etc): probabilità media e impatto significativo. Per mitigare il rischio è consigliabile anticipare alcuni acquisti all'inizio del Progetto. Nei contratti è inoltre necessario prevedere sempre delle clausole che impongono il rilascio dei certificati di qualità e di un'assicurazione contro eventuali inadempienze.

-Ritardo nella consegna del progetto tecnico-esecutivo: bassa probabilità, effetto significativo. È un rischio interno e controllabile attraverso riunioni di lavoro che evidenzino il grado di avanzamento del progetto stesso.

-Ritardo nelle risposte degli enti responsabili della concessione delle licenze: bassa probabilità, effetto significativo. È un rischio esterno controllabile, che deve essere monitorato. Le licenze saranno richieste con la tempistica prevista dai vari uffici.

- Scarsa partecipazione a workshop ed ai corsi. Bassa probabilità, effetto significativo. È un rischio interno e controllabile che deve essere monitorato. Le istituzioni beneficiarie saranno coinvolte sin dalla fase di progettazione delle attività di formazione, potendo così prevedere il numero di specialisti che vi parteciperanno; sarà inoltre data adeguata risonanza alle attività.

11. VALUTAZIONE DEI RISULTATI

Durante la attuazione del progetto sono previsti momenti di verifica tra i partner coinvolti, tesi a monitorare l'andamento delle attività e il raggiungimento degli obiettivi; qualora si dovessero ravvisare delle criticità, gli organi collegiali identificati del progetto (CC, CD) proporranno ed elaboreranno eventuali azioni correttive.

Il monitoraggio consisterà nell'elaborazione di rapporti dettagliati sulle attività svolte nel quadro del progetto utilizzando le metodologie e gli strumenti approvati per la misurazione degli indicatori di conseguimento dei risultati e delle fonti di verifica. Queste relazioni saranno distribuite ai beneficiari, al personale e ai finanziatori per facilitare il coordinamento dei progetti, assicurare la trasparenza e migliorare l'attuazione.

Nel quadro logico sono riportati gli indicatori previsti per il controllo del raggiungimento dei risultati e le rispettive fonti di verifica. Nella fase finale del progetto, è previsto un periodo di due mesi durante il quale le entità responsabili valuteranno i risultati ottenuti dal progetto tenendo conto dei criteri dei beneficiari.

Sarà elaborato un rapporto finale che servirà anche a divulgare i risultati del progetto per future collaborazioni. Infine, è prevista una valutazione da parte di un esperto esterno che valuterà la qualità e le criticità dell'intervento.

S realizzeranno due valutazioni interne partecipative saranno eseguite durante l'esecuzione alla fine di ogni anno e sarà realizzata una valutazione esterna finale.

Si effettuerà, come previsto, un audit finanziario alla chiusura del progetto ed alla fine di ogni annualità.

12. ELENCO ALLEGATI

- All.1 Cronogramma
- All.2 Quadro Logico
- All.3 Piano finanziario dettagliato
- All.4 Programma dei corsi di formazione
- All.5 Struttura organizzativa

Luogo e data: L'Avana, 19 novembre 2018

Organismo proponente: Ministero della Cultura della Repubblica di Cuba, MINCULT

